

Т. В. Митрошкина

Pocket English

УЧЕБНЫЙ СПРАВОЧНИК

АНГЛИЙСКИЕ
ФРАЗОВЫЕ
ГЛАГОЛЫ



ТетраСистемс



Pocket English

Т. В. Митрошкина

АНГЛИЙСКИЕ ФРАЗОВЫЕ ГЛАГОЛЫ

Учебный справочник

Минск
«ТетраСистемс»

УДК 811.111'366.58(075.3/.8)
ББК 81.2Англ-4
М67

Серия основана в 2011 году

Автор

преподаватель кафедры теории и практики
английской речи Белорусского государственного
экономического университета *Т. В. Митрошкина*

Рецензент

учитель английского языка высшей категории
Н. В. Дубик

Митрошкина, Т. В.

М67 Английские фразовые глаголы : учебный
справочник / Т. В. Митрошкина. — Минск :
ТетраСистемс, 2011. — 96 с. — (Pocket English).

ISBN 978-985-536-224-2.

Справочник содержит около 500 наиболее распространенных фразовых глаголов, без усвоения которых невозможно свободно общаться на английском языке. Определения значений фразовых глаголов сопровождаются примерами, иллюстрирующими употребление их в речи, с переводом на русский язык.

Адресован учащимся общеобразовательных школ, лицеев и гимназий, студентам и преподавателям, а также всем желающим структурировать свои знания и научиться грамотно использовать фразовые глаголы в речи.

УДК 811.111'366.58(075.3/.8)
ББК 81.2Англ-4

ISBN 978-985-536-224-2 © Митрошкина Т. В., 2011
© Оформление. НТОО «ТетраСистемс», 2011

ВВЕДЕНИЕ

Фразовые глаголы — это устойчивые сочетания глагола и наречия или глагола и предлога (или глагола с наречием и предлогом одновременно), образующие идиоматическое выражение, значение которого отличается от дословного перевода составляющих его частей.

Без преувеличения можно сказать, что фразовые глаголы — один из самых сложных лексико-грамматических аспектов английского языка ввиду своего большого разнообразия и наличия зачастую нескольких лексических значений — от буквальных (вытекающих из значений глагола и наречия или предлога) до идиоматических (устойчивых сочетаний, значение которых не выводимо из значений их компонентов).

Фразовые глаголы широко используются в повседневной речи, многие из них стали неотъемлемой частью языка средств массовой информации, юриспруденции и экономики.

Фразовые глаголы предоставляют неограниченные возможности выражения практически любых понятий, они расширяют ваш словарный запас и обогащают вашу речь выражениями, без которых невозможно свободное общение на английском языке.

Предлагаемый справочник содержит 80 наиболее известных и часто встречающихся в учебной литературе базовых глаголов, на их основе представлено около 500 фразовых глаголов, для которых приведено около 1000 значений (русских эквивалентов). Каждое значение сопровождается примером, иллюстрирующим использование фразового глагола в речи, с переводом на русский язык. Для удобства все фразовые глаголы в справочнике расположены в алфавитном порядке.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Фразовый глагол состоит из базового глагола высокой частотности употребления (*be, bring, come, get, give, look, put, take, turn* и др.) и одного или нескольких наречий и/или предлогов (для краткости будем называть их послелогами) (*about, along, down, in, off, on, out, over, up* и др.). Один базовый глагол может образовывать в сочетании с различными послелогами различные фразовые глаголы.

Фразовые глаголы делятся на **переходные** и **непереходные**. Переходными называются глаголы, которые могут иметь при себе прямое дополнение, в то время как непереходные глаголы не могут его иметь. Например:

— **call on** (переходный): *Our representative will call on you tomorrow.* — Наш представитель посетит вас завтра.

— **call in** (непереходный): *I will call in to see you on my way from work.* — Я зайду навестить тебя по дороге с работы.

Проблема состоит в том, что один и тот же фразовый глагол может быть переходным в одном значении и непереходным — в другом. Например:

— **get along** (переходный): *We get along very well with our new neighbours.* — Мы хорошо ладим с новыми соседями.

— **get along** (непереходный): *How are your studies getting along?* — Как продвигается твоя учеба?

К сожалению, не существует правил, чтобы узнать, является тот или иной фразовый глагол переходным или непереходным. Сделать это можно только при помощи словаря.

В рамках данного справочника переходные глаголы будут отмечены знаком (+), непереходные глаголы — знаком (—). Иногда непереходные глаголы могут иметь при себе не прямое дополнение с предлогом, такие глаголы будут отмечены знаком (—) (*предлог*).

Существуют две разновидности переходных глаголов: **делимые** и **неделимые**. Фразовый глагол считается делимым, если между базовым глаголом и послелогом мож-

но поставить дополнение (существительное или местоимение) (глагол + дополнение + послелог). Неделимый фразовый глагол делить нельзя, и дополнение ставится после послелога (глагол + послелог + дополнение).

Большинство переходных глаголов — делимые. В этом случае дополнение может стоять либо после фразового глагола (глагол + послелог + дополнение), либо между базовым глаголом и послелогом (глагол + дополнение + послелог), например:

— **Turn the music down.** = **Turn down the music.** — Сделай музыку потише.

Если делимый глагол употребляется с личным местоимением в объектном падеже, оно всегда будет стоять между глаголом и послелогом:

— **Turn it down.** — Сделай потише.

К неделимым глаголам относятся все непереходные фразовые глаголы и некоторые переходные, например:

— **go on** (непереходный неразделяемый): *What is going on here?* — Что там происходит?

— **go into** (переходный неразделяемый): *The car went into the lamppost.* — Машина врезалась в фонарный столб.

Для того чтобы определить, является фразовый глагол разделяемым или неразделяемым, необходимо обращаться к словарю.

Важная роль в образовании фразового глагола принадлежит второму его компоненту — наречию или предлогу (послелог). Один и тот же базовый глагол может образовывать в сочетании с различными послелогами различные фразовые глаголы.

Наиболее распространенными послелогами являются: *back, down, off, on, out, over, up*. Они соединяются с базовыми глаголами в сочетания, значение которых иногда идиоматично, а иногда складывается непосредственно из значений составных частей.

Обратите внимание на значение некоторых послелогов, употребляемых в составе фразовых глаголов:

BACK

- назад, в обратном направлении: *draw back in fear, look back at the past, step back, turn the enemy back*;
- обратно, назад (к прежнему владельцу, в прежнее состояние): *get back / give back the money, play back the recording*;
- в ответ, обратно: *feed back, invite sb back, ring / phone sb back later*.

DOWN

- вниз, на землю: *break down the barrier, cut down / blow down a tree, fall down, knock down / pull down the old building, sit down*;
- уменьшать(ся): *bring down, come down, cut down on drinking, go down, slow down, turn down the volume*;
- полностью, целиком: *a factory is closing down, the car broke down, the house burnt down*;
- записывать: *copy down, get down, note down, put down, take down, write down*.

OFF

- движение от, в сторону, удаление: *a plane is taking off, drive off, get off, see sb off, start off / set off on a journey*;
- прекращение, окончание действия: *break off, come off, pay off, put off till tomorrow, write off*;
- выключать: *cut off the electricity supply, put off / turn off / switch off the lights*.

ON

- носить, надевать: *have a sweater on, put one's shoes on, try on a coat*;
- продолжать: *go on / carry on a bit longer, hang on / hold on the receiver, keep on doing sth*;
- включать: *put / turn / switch the cooker on*.

OUT

- движение наружу, за пределы: *go out, let out a dress, reach out one's hands, take out a tooth*;

- окончание, прекращение, исчезновение: *blow out a candle, cross out the last two names, dinosaurs died out, fall out of love, put out a fire, run out of money, wear out the motor*;
- достигать результата: *carry out the task, fill out a form, sort out the difficulties, work out / think out / find out the answer*;
- распределять между разными людьми: *give out / hand out copies, share out the food*;
- вслух, громко: *call out for more pay, cry out, read out the rules, speak out*;
- хорошо видеть, показывать: *bring out the hidden, look out, point out a mistake, stand out in a crowd*.

OVER

- доведение действия до конца, тщательность его выполнения: *get over an illness, go over the details, the lesson is over, think over / talk over a problem*.

UP

- движение вверх: *pick up mushrooms, stand up*;
- увеличивать(ся): *bring up children, go up in price, turn up the volume, step up production*;
- завершенность, доведение действия до конца: *clear up / tidy up the mess, eat / drink everything up, give up the idea, hang up the receiver, pack up one's things, put up / set up a tent, sum up*.

ФРАЗОВЫЕ ГЛАГОЛЫ

ACT

act out:

- (+) притворяться; разыгрывать (роль, диалог, пьесу): *Don't take him seriously, he is just acting out.* — Не принимай его всерьез, он прикидывается.

ASK

ask after:

- (+) интересоваться, осведомляться (о делах, здоровье и т.п.): *Sam was asking after you. I told him you were fine.* — Сэм интересовался тобой. Я сказал ему, что у тебя все в порядке.

ask around / round:

- (-) расспрашивать (разных людей в разных местах): *If you're looking for a good doctor, you'd better ask round.* — Если ты ищешь хорошего врача, порасспроси разных людей.

ask for:

- (+) просить (что-либо): *She's always unwilling to ask for help.* — Она всегда неохотно просит о помощи.

- (+) спрашивать, искать (кого-либо): *If you need anything, ask for Mike. He will help you.* — Если тебе что-нибудь понадобится, спроси Майка. Он поможет тебе.

ask in:

- (+) приглашать (в дом, комнату): *My neighbours often ask me in for a cup of tea.* — Мои соседи часто приглашают меня к себе на чай.

ask out:

- (+) приглашать (в кино, ресторан, на свидание): *He asked me out so I expected him to pay for dinner.* — Он пригласил меня (в ресторан), поэтому я подумала, что он заплатит за обед.

BE

be after:

- (+) преследовать: *The police are after the thief.* — Полиция преследует вора.

- (+) хотеть получить: *Andrew is after a new bicycle for his birthday.* — Андрей хочет получить новый велосипед на день рождения.

be against:

- (+) возражать, быть против: *Many people are against the new law.* — Многие возражают против нового закона.

be down with:

- (+) заболеть: *He is down with the flu.* — Он болен гриппом.

be for:

- (+) соглашаться, быть за: *We are for mutual understanding.* — Мы за взаимопонимание.

be in for:

- (+) надвигаться (о нежелательных событиях): *It looks as if we are in for a snowstorm.* — Похоже, надвигается снежная буря.

be off:

- (+) отсутствовать (на занятиях, на работе): *Leo is not in his office. He is off for two days.* — Лео нет в офисе. Его не будет два дня.

be on:

- (+) идти, происходить, иметь место (о фильме, спектакле, событии и т.п.): *There is a new play on at the theatre.* — В театре идет новая пьеса.

- (+) быть включенным, работать: *When I opened the door, I saw the light was on.* — Когда я открыл дверь, я увидел, что горит свет.

be out:

- (-) быть на службе, дежурстве (обычно на улицах): *There are so many police out today.* — Сегодня на улицах много полицейских.

- (-) быть старомодным, выйти из моды: *Long skirts are out this year.* — В этом году длинные юбки не в моде.

be out of:

- (+) не иметь в наличии (о запасах): *I'm sorry, we are out of coffee.* — Извините, но у нас закончился кофе.

be over:

• (—) заканчиваться: *The lesson is over. Goodbye.* — Урок окончен. До свидания.

be through:

• (—) (with) переставать что-либо делать, заканчивать (работу, отношения): *When you are through (with your work), take a complete break.* — Когда закончишь (работу), хорошенько отдохни.

be up:

• (—) вставать, просыпаться: *Are you up yet?* — Ты уже проснулся?

• (—) не ложиться спать допоздна: *Don't worry about phoning us, we are often up late.* — Звони нам в любое время — мы обычно поздно ложимся спать.

• (—) (with) случаться, происходить: *What's up (with you)?* — Что (с тобой) случилось?

be up to:

• (+) зависеть от кого-либо, быть чьим-либо делом: *It is up to you to decide.* — Это вам решать.

• (+) быть в состоянии (делать что-либо): *I am not up to going out tonight, I have a headache.* — Я никуда не пойду сегодня вечером, у меня болит голова.

• (+) замышлять (как правило, что-то плохое): *The children must be up to something — they are very quiet.* — Дети, должно быть, что-то замышляют — они очень тихо себя ведут.

BLOW**blow out:**

• (+) задувать, гасить, тушить (огонь): *I blew out all candles on my birthday cake.* — Я задул все свечи на праздничном торте.

• (—) лопнуть (о шине, мяче): *The tyre blew out as I was driving to work.* — Шина лопнула, когда я ехал на работу.

blow over:

• (—) миновать, проходить (о грозе, ссоре, неприятностях): *Wait a little, and it will all blow over.* — Подожди немного, и все уладится.

blow up:

• (+) взрывать(ся), разрушать(ся): *Terrorists threatened to blow up the embassy.* — Террористы угрожали взорвать посольство.

• (+) надувать, накачивать (шину и т.п.): *I spent the morning blowing up balloons for the party.* — Я провел утро надувая шарики для вечеринки.

• (—) выйти из себя, вспылить: *My father blew up when he saw me smoking.* — Мой отец вышел из себя, когда увидел, что я курю.

BREAK**break away:**

• (—) (from) сбежать от кого-либо, вырываться: *Liza tried to break away (from the man), but he held her tight.* — Лиза попыталась освободиться (от мужчины), но он крепко держал ее.

• (—) (from) отделиться, разорвать связь: *Several members broke away (from the rest) and formed their own group.* — Несколько участников отделились (от остальных) и организовали собственную группу.

break down:

• (—) выходить из строя, переставать работать (об оборудовании): *This machine is always breaking down.* — Эта машина вечно выходит из строя.

• (—) проваливаться, терпеть неудачу: *Negotiations between the two parties broke down.* — Переговоры между двумя сторонами провалились.

• (—) не выдерживать, терять самообладание: *When we told her what had happened she broke down and cried.* — Когда мы рассказали ей, что случилось, она не выдержала и заплакала.

• (+) раскладывать, классифицировать: *He broke the list down into categories.* — Он разделил список по категориям.

break in:

• (—) вламываться, проникать: *My flat was broken in while I was away.* — Мою квартиру ограбили, пока меня не было.

• (–) прерывать, вмешиваться (в разговор): «*But I did see him there*», *Pete broke in*. — «Но я же видел его там», — вставил Пит.

• (+) вводить в курс дела: *Our boss likes to break novices in gradually*. — Наш начальник любит вводить новичков в курс дела постепенно.

break into:

• (+) вламываться, проникать: *Burglars broke into the house and stole some money*. — Воры проникли в дом и укрادли деньги.

• (+) внезапно начинать что-то (неожиданно запеть, броситься бежать и т.д.): *After my joke she broke into laughter*. — После моей шутки она рассмеялась.

break off:

• (+) разрывать отношения: *Sandra broke off her relationship with Fred*. — Сандра разорвала отношения с Фредом.

• (+) отламывать; (–) отламываться: *I broke off a piece of my aloe plant to regrow it in another pot*. — Я отломала кусочек алоэ, чтобы пересадить его в другой горшок.

break out:

• (–) неожиданно начинаться, вспыхивать (о войне, пожаре, эпидемии, скандале): *War broke out in 1992*. — Война началась в 1992 году.

• (–) (of) сбегать из заключения: *Several prisoners broke out of prison this morning*. — Несколько заключенных сбежали из тюрьмы сегодня утром.

break through:

• (–) совершать прорыв, добиваться успеха: *Our scientists have broken through in the sphere of space exploration*. — Наши ученые совершили прорыв в области космических исследований.

• (+) прорваться (сквозь преграду на пути): *He broke through the crowd and walked over to her*. — Он прорвался через толпу и подошел к ней.

break up:

• (+) прекращать, (–) заканчиваться: *What time did the party break up?* — Во сколько закончилась вечеринка?

• (–) закрываться на каникулы: *Children are always happy when school breaks up for the holidays*. — Дети всегда рады, когда школа закрывается на каникулы.

• (–) расходиться, распдаться (о семье, группе, компании): *They broke up but remained friends*. — Они разошлись, но остались друзьями.

BRING

bring about:

• (+) вызывать, привести к: *The heavy rains brought about the flood*. — Сильные дожди стали причиной наводнения.

bring around / round:

• (+) приводить в сознание: *Sarah has fainted, but we managed to bring her round*. — Сара упала в обморок, но мы смогли привести ее в чувство.

• (+) убеждать изменить мнение: *We must bring the rest of the committee around to our point of view*. — Нам нужно склонить на нашу сторону остальных членов комитета.

bring back:

• (+) возвращать обратно: *You can borrow my car if you promise to bring it back tomorrow*. — Ты можешь взять мою машину, если пообещаешь вернуть ее завтра.

• (+) напоминать, вызывать воспоминания: *This song brings back sweet memories*. — Эта песня вызывает приятные воспоминания.

bring down:

• (+) снижать (цены, показатели), сокращать (количество, разрыв): *We were asked to bring down the price*. — Нам попросили снизить цену.

• (+) расстраивать, портить настроение: *Whatever he said seemed to bring Molly down*. — Все, что он говорил, расстраивало Молли.

• (+) свергнуть, победить (врага, оппонента): *At the next vote, we will bring down the ruling party*. — На следующих выборах мы победим правящую партию.

bring forward:

• (+) переносить на более ранний срок: *Ask him to bring the meeting forward to nine o'clock.* — Попроси его перенести встречу на 9 часов.

• (+) выдвигать (предположение, план): *She has brought forward several proposals.* — Она внесла несколько предложений.

bring in:

• (+) зарабатывать, приносить (деньги, доход): *The sale brought in over \$1000.* — Прибыль от продаж составила более 1000 долларов.

bring on:

• (+) навлекать, вызывать (боль, болезнь): *The damp weather brought on his cold.* — Сырая погода стала причиной его простуды.

bring out:

• (+) производить, выпускать в свет (книгу, фильм, продукцию): *Most automobile companies bring out new models of their cars each year.* — Большинство автокомпаний выпускают новые модели машин каждый год.

• (+) выявлять, показывать (качества, умения): *The new dress brought out her beauty.* — Новое платье подчеркнуло ее красоту.

bring up:

• (+) воспитывать, растить: *It's difficult to bring up children nowadays.* — Трудно растить детей в наше время.

• (+) поднимать (вопрос, тему, проблему): *You shouldn't have brought that matter up in front of everybody.* — Тебе не следовало поднимать этот вопрос перед всеми.

BURN**burn down:**

• (—) сгореть, сжечь дотла (о здании): *The church burned down in 1942.* — Церковь полностью сгорела в 1942 году.

burn out:

• (—) догорать: *I left the fire to burn out.* — Я оставил костер догорать.

• (—) сгорать, перегорать (об электрических устройствах): *I turned on a switch but the light bulb had burnt out.* — Я нажал на выключатель, но лампочка перегорела.

• (—) истощать, подрывать (здоровье, способности, талант): *If he keeps on working so hard he'll burn out long before the exams.* — Если он продолжит работать так усердно, он доведет себя до изнеможения задолго до экзаменов.

burn up:

• (—) сгорать (от высокой температуры): *The satellite is expected to burn up in the Earth's atmosphere.* — Предполагается, что спутник полностью сгорит в атмосфере Земли.

• (+) сжигать, расходовать (топливо, энергию) = **burn off**: *This car burns up a lot of fuel.* — Эта машина расходует много топлива.

BURST**burst in/into:**

• (—) внезапно появиться; (+) ворваться, вломиться: *The children burst in (into the room) and started running everywhere.* — Дети ворвались (в комнату) и стали бегать повсюду.

burst out:

• (+) внезапно или бурно начинать (плакать, смеяться, петь, гореть и т.п.) = **burst into**: *She looked as if she was going to burst out crying / burst into tears.* — Она выглядела так, будто вот-вот заплачет.

BUY**buy in:**

• (+) закупать, запасать впрок: *People are buying in sugar as long as prices are low.* — Люди закупают сахар, пока цены на него остаются низкими.

buy off:

• (+) подкупать, откупаться от: *The employers are trying to buy off the unions.* — Работодатели пытаются откупиться от профсоюзов.

buy out:

- (+) выкупить (долю): *Some directors want to buy me out.* — Некоторые члены совета директоров хотят выкупить мою долю.

CALL**call away:**

- (+) вызывать (по делу): *He has been called away to an urgent matter.* — Его вызвали по срочному делу.

call back:

- (+) перезвонить: *I'll call you back as soon as I can.* — Я перезвоню тебе, как только смогу.

call for:

- (+) требовать, нуждаться: *The situation calls for immediate action.* — Ситуация требует немедленных действий.
- (+) заходить, заезжать за кем-либо: *I'll call for you at nine.* — Я зайду за тобой в девять.

call in:

- (–) навешать, заглядывать, заходить ненадолго: *I'll call in to see you on my way from work.* — Я зайду навестить тебя по дороге с работы.
- (+) вызывать, приглашать (специалиста): *Call the plumber in as soon as possible.* — Вызови сантехника как можно скорее.
- (+) отозвать, потребовать возврата: *The manufacturers have called in some cars with dangerous faults.* — Производитель отозвал ряд машин, в которых были обнаружены опасные неисправности.

call off:

- (+) прекращать, отменять: *We called off the meeting because the director couldn't attend.* — Мы отменили собрание, так как директор не смог присутствовать.

call on:

- (+) нанести визит, посетить (по делу): *Our representative will call on you tomorrow.* — Наш представитель посетит вас завтра.

- (+) обращаться с просьбой: *The United States has called on the UN to take new measures against Iran.* — США призвали ООН принять новые меры против Ирана.

call out:

- (+) вызывать (врача, пожарных и т.п.): *It's time to call the doctor out.* — Пора вызывать врача.
- (+) выкрикивать, звать (громким голосом): *Mother called the children out.* — Мама громко позвала детей.

call up:

- (+) позвонить (по телефону): *I called up to invite him to the party.* — Я позвонил, чтобы пригласить его на вечеринку.
- (+) призывать (на военную службу): *He was called up at the age of 18.* — Его призвали в армию в 18 лет.

CARRY**carry away:**

- (+) уносить, увозить: *I carried the bag away with me when I left.* — Уходя, я забрал сумку с собой.
- (+) увлекать, охватывать (о чувстве, мыслях): *He was carried away by her beauty.* — Он был пленен ее красотой.

carry off:

- (+) выдержать, справиться, успешно преодолеть (трудности): *It was a difficult situation but he carried it off.* — Это была сложная ситуация, но он с ней справился.
- (+) выиграть приз: *I failed to carry off the gold medal in the competition.* — Я не смог выиграть золотую медаль в соревновании.

carry on:

- (–) (with) продолжать: *Carry on with your work until I come back.* — Продолжай работу до тех пор, пока я не вернусь.

carry out:

- (+) выполнять (эксперимент, задание, инструкции, угрозу): *They carried out some tests to prove the effectiveness of the new medicine.* — Они провели несколько тестов, чтобы доказать эффективность нового лекарства.

carry over:

• (–) переходить (из поколения в поколение, от одного к другому): *Some of his traits of character carried over from his father.* — Некоторые черты характера передались ему от отца.

• (+) переносить, откладывать (на более поздний срок): *Do you know what time the presentation was carried over?* — Вы знаете, на какое время перенесли презентацию?

carry through:

• (+) осуществлять, доводить до конца (несмотря на трудности): *Do we have enough money to carry this project through?* — У нас достаточно денег, чтобы реализовать наш проект?

• (+) помогать, поддерживать (в трудную минуту): *Only the hope for the better carried him through.* — Только надежда на лучшее помогла ему выстоять.

CATCH**catch on:**

• (–) войти в моду, стать популярным: *Connecting to the Internet wirelessly is catching on with consumers.* — Беспроводной доступ в Интернет становится популярным среди потребителей.

• (–) понимать, схватывать (идею, мысль): *I'm beginning to catch on what you are talking about.* — Я начинаю понимать, о чем ты говоришь.

catch out:

• (+) разоблачить, поймать на лжи: *I don't like to be caught out on details.* — Я не люблю, когда меня ловят на деталях.

catch up:

• (+) догнать, нагнать: *Go ahead, I will catch you up.* — Иди вперед, я догоню тебя.

• (–) (on, with) наверстывать, приближаться к какому-либо уровню: *After missing some classes he had to work hard to catch up with the others.* — Пропустив несколько занятий, он должен был усердно заниматься, чтобы нагнать остальных.

• (+) задерживать (на время), удерживать (на месте): *I got caught up in the traffic jam.* — Я застрял в автомобильной пробке.

CHECK**check in:**

• (–) регистрироваться (в аэропорту, гостинице, больнице и т.п.): *Have you checked in at the hotel yet?* — Вы уже зарегистрировались в отеле?

check off:

• (+) отмечать, делать пометку (в списке): *When you complete a task, check it off the list.* — Когда выполнишь задание, вычеркни его из списка.

check on:

• (+) проверить, удостовериться: *I sent Mark to check on the kids.* — Я отправила Марка посмотреть, как там дети.

check out:

• (–) (of) оплачивать счет перед отъездом, уходом (в гостинице, магазине): *They packed and checked out (of the hotel).* — Они собрали вещи и выехали (из отеля).

• (+) проверять (достоверность, правильность): *The police are checking his alibi out.* — Полиция проверяет его алиби.

• (–) подтверждать(ся), оказываться верным (после проверки): *Their story didn't check out.* — Их рассказ не подтвердился.

check over:

• (+) обследовать (на работоспособность, на здоровье, на соответствие): *The doctor checked me over and said that I was well.* — Доктор осмотрел меня и сказал, что я здоров.

check up:

• (+) (on) выяснять (информацию), наводить (справки) (особ. тайно): *The tax inspector is checking up on him.* — Налоговый инспектор наводит о нем справки.

CLEAR

clear away:

- (+) убирать (после использования) (посуду, игрушки и т.п.): *The waiter cleared away the dirty dishes.* — Официант убрал грязную посуду.

clear out:

- (+) очистить (от мусора, грязи), освободить (от лишней вещей): *I spent the whole day clearing out the attic.* — Я провела весь день, расчищая чердак.
- (-) (of) уйти, убраться: *Clear out of the room and leave me alone!* — Выйди из комнаты и оставь меня в покое!

clear up:

- (+) делать уборку: *We'll have to clear up before going out.* — Мы должны навести порядок перед уходом.
- (+) выяснять, узнавать: *We need to clear up a couple of points before the negotiations begin.* — Нам нужно прояснить несколько пунктов до того, как начнутся переговоры.
- (-) проясняться (о погоде): *If the weather clears up, we'll go on a picnic.* — Если погода прояснится, мы пойдем на пикник.
- (-) проходить (о болезни): *After several days the disease started to clear up.* — Через несколько дней болезнь стала проходить.

CLOSE

close down:

- (-) закрываться; (+) закрывать, прекращать деятельность (о предприятии): *Dealerships that service the cars are closing down all over the country.* — Местные представительства, занимающиеся обслуживанием автомобилей, закрываются по всей стране.

close in:

- (-) приближаться, наступать: *A witness reports that tanks are closing in on the city center.* — По свидетельству очевидцев танки приближаются к центру города.

close off:

- (+) блокировать (дорогу, проход): *The police have closed off the area to traffic.* — Полиция перекрыла движение транспорта в районе.

close up:

- (+) закрывать (дом, магазин и т.п.) (на ночь, перед уходом): *She closed up the shop and went home.* — Она закрыла магазин и пошла домой.

COME

come about:

- (-) происходить, случаться, появляться: *How did it come about?* — Как это произошло?

come across:

- (+) случайно встретить, найти: *If you come across my keys, please put them in a safe place.* — Если ты найдешь мои ключи, положи их в надежное место.
- (-) быть понятным, доходить до сознания: *Did his speech come across?* — Его речь кто-нибудь понял?

come along:

- (-) сопровождать, идти вместе с кем-либо: *We are going to the café — do you want to come along?* — Мы идем в кафе, ты хочешь пойти с нами?
- (-) поторопиться: *Come along, it's nearly nine.* — Поторопись, уже почти 9 часов.
- (-) неожиданно появляться, происходить: *Trouble comes along when you least expect it.* — Неприятности начинаются тогда, когда их меньше всего ждешь.
- (-) делать успехи, продвигаться (о делах, работе): *How is your new book coming along?* — Как продвигается работа над новой книгой?

come around / round:

- (-) (to) заходить, заезжать, приходить: *Lora came round (to me) this morning to apologize for her behaviour.* — Лора зашла (ко мне) сегодня утром, чтобы извиниться за свое поведение.

• (–) (to) менять мнение; соглашаться с чьей-либо точкой зрения: *I wish Dad would come round (to the fact) that I'm not a child any more.* — Мне бы хотелось, чтобы папа признал (тот факт), что я больше не ребенок.

• (–) происходить, случаться (регулярно): *Opportunities like this do not come round very often.* — Такие возможности предоставляются не очень часто.

• (–) приходить в себя (после обморока, болезни): *The patient took a long time to come round after his operation.* — Пациент долго не мог прийти в себя после операции.

come back:

• (–) возвращаться (назад, к прежнему состоянию): *Is the singer going to come back?* — Собирается ли певец возвращаться на сцену?

• (–) (to) вспоминаться, приходить на память: *It suddenly came back (to me) where we first met.* — Я неожиданно вспомнил, где мы впервые встретились.

• (–) снова входить в моду, становиться модным, популярным: *Long boots are expected to come back next year.* — Ожидается, что в следующем году высокие сапоги снова войдут в моду.

come by:

• (+) приобретать, получать: *Everybody wonders how he came by so much money.* — Всем интересно, где он взял так много денег.

come down:

• (–) уменьшаться, снижаться (о ценах, расходах): *Interest rates came down again.* — Процентные ставки снова снизились.

• (–) быть поваленным (о дереве), сбитым (о самолете), снесенным, разрушенным (о строении): *The Berlin Wall came down in 1989.* — Берлинская стена была разрушена в 1989 году.

• (+) (on) ругать, набрасываться: *The director came down on me for being late again.* — Директор отчитал меня за очередное опоздание.

• (+) (to) сводиться к чему-либо, означать что-либо: *He says the problem comes down to money.* — Он говорит, что проблема сводится к деньгам.

• (+) (with) заболеть: *Berta has come down with the flu.* — Берта заболела гриппом.

come from:

• (+) быть родом из, иметь происхождение: *Where do you come from?* — Откуда вы родом?

come in:

• (–) входить (в помещение), прибывать (о транспорте): *May I come in?* — Могу я войти?

• (–) поступать (о доходах, информации, телефонном звонке, почте и т.п.): *Reports are now coming in that the government will send troops to combat the demonstrators.* — Поступают сообщения о том, что правительство отправит войска для борьбы с демонстрантами.

• (–) становиться модным, входить в моду: *It's coming in now to use such words.* — Становится модным употреблять такие слова.

• (+) (on) присоединяться, подключаться (к мероприятию, беседе): *Would you like to come in on our plan?* — Ты хочешь включиться в наш план?

come into:

• (+) унаследовать: *He came into a fortune when his father died.* — Он унаследовал состояние после смерти отца.

come off:

• (–) удаваться, проходить с успехом: *I hope my ideas will come off all right.* — Я надеюсь, что мои идеи будут иметь успех.

come on:

• (–) «Ну же!», «Давай!» (возглас подбадривания); «Да брось ты!», «Перестань!» (возглас сомнения, удивления): *Come on, Nelly, let's dance!* — Ну же, Нелли, давай потанцуем!

• (–) наступать, надвигаться, приближаться (о погоде, времени года, болезни): *A storm is coming on.* — Надвигается шторм.

• (–) заработать, включиться (о приборе, свете): *The central heating has just come on.* — Центральное отопление только что включили.

come out:

• (–) (of) выходить (из помещения, тюрьмы, больницы): *Coming out of the office I suddenly met my ex-wife.* — Выходя из офиса, я случайно встретил свою бывшую жену.

• (–) быть изданным, выходить в свет (о книге, диске, фильме и т.п.): *His new novel comes out this week.* — Его новый роман выходит на следующей неделе.

• (–) становиться известным (об информации, фактах): *The truth came out when the police started their investigation.* — Правда выяснилась, когда полиция начала расследование.

• (–) распускаться (о листьях, цветах): *Tulips come out in spring.* — Тюльпаны распускаются весной.

• (–) исчезать, пропадать (после стирки, чистки и т.п.): *How did you get that stain to come out?* — Как тебе удалось вывести это пятно?

• (–) забастовать: *On February 19 the workers again came out on strike.* — 19 февраля рабочие снова начали забастовку.

come over:

• (–) (to) заезжать, заходить: *Why don't you come over (to my place) this evening?* — Почему бы тебе не заехать (ко мне) сегодня вечером?

• (+) охватывать, овладевать (о чувствах, эмоциях, желаниях): *I'm sorry; I don't know what came over me.* — Извини, я не знаю, что на меня нашло.

• (+) производить впечатление, казаться: *He comes over as a very efficient businessman.* — Он производит впечатление очень успешного бизнесмена.

come through:

• (+) пройти через, перенести, пережить (что-либо неприятное, опасное): *The company managed to come through the financial crisis.* — Компания смогла пережить финансовый кризис.

come up:

• (–) подниматься (по лестнице, над водой), всходить (о солнце, луне, звездах): *I like watching the sun coming up.* — Мне нравится наблюдать восход солнца.

• (–) появляться (о возможности, проблеме): *Such an opportunity comes up once in a lifetime.* — Такая возможность предоставляется один раз в жизни.

• (–) предстоять, ожидать: *Your birthday is coming up next week, isn't it?* — У тебя день рождения на следующей неделе, не так ли?

• (–) упоминаться (в разговоре): *This question has never come up yet.* — Этот вопрос еще никогда не возникал.

come up against:

• (+) сталкиваться, встречаться с (проблемами, трудностями): *I came up against this kind of problem before.* — Я сталкивался с такой проблемой раньше.

come up to:

• (+) подходить, приближаться к кому-либо: *A man came up to me and asked for a lighter.* — Какой-то мужчина подошел ко мне и попросил зажигалку.

• (+) соответствовать, достигать определенного уровня: *He failed to come up to his parents' expectations.* — Он не смог соответствовать ожиданиям своих родителей.

come up with:

• (+) предлагать (план, решение, ответ, кандидатуру): *I'm sorry but I still cannot come up with any solution.* — Мне жаль, но я не могу предложить никакого решения.

CUT

cut across / through:

• (+) идти напрямик (сокращая путь): *It'll be quicker to cut across the field / through the forest.* — Будет быстрее пойти напрямик через поле / через лес.

cut down:

• (+) (on) сократить (количество, потребление, расходы) = **cut back on:** *You had better cut down on the amount of sugar you eat.* — Тебе лучше есть поменьше сахара.

• (+) срубить (дерево): *We had to cut down the old tree in the garden.* — Нам пришлось срубить старое дерево в саду.

cut in:

• (-) (*on*) перебивать, вмешиваться: *Never cut in on other people's conversations.* — Никогда не вмешивайся в чужую беседу.

• (-) (*on*) вклиниваться (между машинами, в очередь): *Somebody sharply cut in on us and I had to brake.* — Кто-то резко обогнал нас так, что мне пришлось затормозить.

cut into:

• (+) разрезать, делить на части: *If the mango is too ripe, it will be hard to cut it into pieces.* — Если манго слишком спелый, будет сложно разрезать его на кусочки.

• (+) перебивать, вмешиваться (в разговор): *I'm sorry to cut into your conversation, but I'd like to ask a question.* — Извините, что вмешиваюсь в вашу беседу, но я хотел бы задать вопрос.

cut off:

• (+) отключать, разъединять, прекращать подачу: *If you don't pay the bill, the electricity supply will be cut off.* — Если вы не оплатите счет, электроснабжение будет отключено.

• (+) изолировать, отрезать путь: *After the snowstorm the village was cut off for several days.* — После снежной бури деревня была отрезана от внешнего мира в течение нескольких дней.

cut out:

• (+) вырезать: *I like cutting different figures out (of paper).* — Я люблю вырезать различные фигуры (из бумаги).

• (+) исключить, вычеркнуть: *I decided to cut out some of the text to make it shorter.* — Я решил убрать часть текста, чтобы сделать его короче.

• (-) выключать(ся), переставать работать (о приборе, двигателе): *When I stopped at the lights, the engine cut out.* — Когда я остановился у светофора, двигатель заглох.

• (+) быть словно созданным для чего-либо: *I don't think she is cut out for this job.* — Я не думаю, что она создана для этой работы.

cut up:

• (+) разрезать на куски: *We cut the cake up and each took a piece.* — Мы разрезали торт, и каждый взял себе кусочек.

• (+) огорчать, расстраивать: *She was very cut up about her husband's death.* — Смерть мужа была для нее страшным ударом.

DO

do about:

• (+) предпринимать действия, чтобы решить проблему: *We'll have to do something about his behaviour.* — Нам придется что-нибудь предпринять по поводу его поведения.

do away:

• (+) (*with*) отменить, избавиться, покончить: *Let's do away with formality and use first names.* — Давайте покончим с формальностями и будем обращаться друг к другу по имени.

do down:

• (+) плохо отзываться, наговаривать: *Nobody likes him because he is always doing people down.* — Он никому не нравится, потому что он постоянно плохо отзывался о людях.

do out:

• (+) вычистить, убрать, прибрать: *The living room has been done out really nicely.* — Гостиная была убрана действительно хорошо.

do up:

• (+) застегивать, завязывать: *Why won't this zip do up?* — Почему эта молния не застегивается?

• (+) ремонтировать (старое здание или машину): *We've bought an old house and now we're doing it up.* — Мы купили старый дом, и сейчас мы его ремонтируем.

• (+) одеть(ся), нарядить(ся): *I spent the whole day doing myself up for the party.* — Я провела весь день наряжаясь для вечеринки.

do with:

• (+) иметь отношение: *It's got nothing to do with me.* — Это не имеет ко мне никакого отношения.

• (+) хотеть, нуждаться: *I could do with something to eat.* — Мне нужно что-нибудь съесть.

do without:

• (+) жить, обходиться без: *She could do without cigarettes for a day.* — В течение дня она могла обходиться без сигарет.

DRAW

draw back:

• (—) отходить назад, отступать: *The children drew back from the dog when it barked at them.* — Дети отошли от собаки, когда она залаяла на них.

• (—) (from) брать назад (слово, обещание): *Although he had promised to help me, he drew back (from his word) at the last minute.* — Хотя он обещал помочь мне, он отказался (от своего слова) в последнюю минуту.

draw in / into:

• (—) становиться короче (о днях): *In autumn the days are drawing in.* — Осенью дни становятся короче.

• (+) вовлекать, впутывать во что-либо: *I don't want to draw in (into your conflict).* — Я не хочу вмешиваться (в ваш конфликт).

• (—) (to) медленно подъезжать, чтобы остановиться (о поезде, автобусе): *The train drew in (into the station) exactly on time.* — Поезд подошел (к платформе) вовремя.

draw on / upon:

• (+) использовать (способности, опыт, деньги т.п.): *Writers often draw on their own life experience to create stories.* — Писатели часто используют свой жизненный опыт при создании произведений.

• (—) наступать, приближаться (о сезоне, событии и т.п.): *Night is drawing on.* — Приближается ночь.

draw out:

• (+) ободрять, вовлекать в разговор: *It wasn't easy to draw him out.* — Было нелегко разговорить его.

• (—) снимать (деньги) с банковского счета: *We drew out some money to pay the rent.* — Мы сняли со счета немного денег, чтобы заплатить за аренду.

• (—) становиться длиннее, растягиваться: *In spring the days draw out.* — Весной дни становятся длиннее.

draw up:

• (—) останавливать(ся) (о транспорте): *The taxi drew up outside the hotel.* — Такси остановилось возле отеля.

• (+) составлять (план, список, текст завещания, контракта и т.п.): *Why didn't your lawyer draw up the contract?* — Почему ваш юрист не составил контракт?

• (+) приближать(ся), пододвигать(ся): *She drew up a chair and took a seat.* — Она пододвинула стул и присела.

• (+) выпрямляться, вытягиваться: *He drew himself up to his full height.* — Он выпрямился во весь рост.

DROP

drop in:

• (—) (on) заходить, заглядывать: *Why not drop in on Mary (at Mary's) just for a chat?* — Почему бы нам не заглянуть к Мэри (к Мэри домой), чтобы просто поболтать?

drop off:

• (+) подвезти, подбросить: *I'm driving into the city centre so I can drop you off on the way.* — Я еду в центр и могу тебя подвезти по дороге.

drop out:

• (—) (of) выбывать (из соревнования), бросать (учебу, работу): *He dropped out of university in his first year of studies.* — Он бросил университет на первом курсе.

FALL

fall apart:

• (—) распадаться, разваливаться (о предметах, союзах и т.п.): *This book is so old that it's falling apart.* — Эта книга такая старая, что просто разваливается на части.

fall away:

• (+) отрываться, отпадать, отваливаться = **fall off**: *Look, the part of the roof has fallen away.* — Смотри, часть крыши отвалилась.

• (–) уменьшаться, ослабевать, ухудшаться = **fall off**: *Our profits have fallen away sharply during the last three years.* — Наши доходы резко снизились за последние три года.

fall back:

• (–) отходить назад, отступать: *Our army forced the enemy to fall back.* — Наша армия вынудила противника отступить.

• (+) (on) обратиться за помощью, прибегнуть: *We can't always fall back on John to drive us to the sea.* — Мы не можем всегда просить Джона отвезти нас на море.

fall behind:

• (–) отставать, запаздывать: *The child couldn't walk as fast as his mother and soon fell behind.* — Ребенок не мог идти так же быстро, как его мать, и вскоре отстал.

fall down:

• (–) (on) нечаянно упасть: *I slipped on the ice and fell down (on my back).* — Я поскользнулся на льду и упал (на спину).

• (–) (on) потерпеть неудачу, провалиться: *Our plan fell down because of the lack of money.* — Наш план провалился из-за недостатка денег.

fall for:

• (+) быть обманутым, попадаться (на удочку, уловку): *Lots of people fell for the conman's tricks.* — Много людей попалось на уловки мошенника.

• (+) влюбиться = **fall in love (with)**: *I fell for her the first time I saw her.* — Я влюбился в нее с первого взгляда.

fall in:

• (–) рушиться, обваливаться (о крыше, потолке): *The shed fell in after the hurricane.* — Навес обвалился после урагана.

• (+) (with) поддерживать, соглашаться (с планом, решением): *I will fall in with whatever you decide.* — Я соглашусь с любым твоим решением.

fall into:

• (+) делиться на части: *The dictionary falls into three sections.* — Словарь состоит из трех частей.

• (+) начинать (о беседе), приобретать (о привычке): *I fell into conversation with the men sitting beside me.* — Я вступил в разговор с мужчиной, сидящим рядом со мной.

fall on / upon:

• (+) выпадать на чью-либо долю, возлагаться на кого-либо (о затратах, ответственности) = **fall to**: *Why does the housework always fall on me?* — Почему работа по дому всегда возлагается на меня?

• (+) нападать, набрасываться (на еду, работу) = **fall to**: *The hungry children fell on the food.* — Голодные дети набросились на еду.

• (+) приходится на какое-либо число: *Christmas Day falls on a Thursday this year.* — Рождество в этом году выпадает на четверг.

fall out:

• (+) (of) выпадать: *My key has fallen out (of the pocket) somewhere.* — Мой ключ где-то выпал (из кармана).

• (–) (with, over) ссориться: *I hate falling out with my best friend (over nothing).* — Я не люблю ссориться с моей лучшей подругой (по пустякам).

fall over:

• (+) потерять равновесие и упасть: *I tripped on a stone and fell over.* — Я споткнулся о камень и упал.

fall through:

• (+) проваливаться сквозь что-либо: *Be careful so as not to fall through ice.* — Будь внимателен, чтобы не провалиться под лед.

• (–) не состояться, потерпеть неудачу (о плане, проекте, мероприятии): *The deal fell through when the seller started demanding too much money.* — Сделка провалилась, когда продавец стал требовать слишком много денег.

fall under:

• (+) попадать (под категорию, подозрение, влияние): *Less than 7% of the population falls under the category of poor.* — Менее семи процентов населения попадают под категорию бедных.

FEEL

feel for:

- (+) сочувствовать: *We feel for the family of the murdered man.* — Мы сочувствуем семье погибшего.

feel up:

- (+) (to) быть в настроении (сделать что-либо): *I don't feel up to going out tonight.* — Мне не хочется никуда ходить сегодня вечером. *burst into tears*

FILL

fill in:

- (+) заполнять (бланк, анкету и т.п.) = **fill out**: *Fill in the gaps with the correct form of the verbs in brackets.* — Заполните пропуски подходящей формой глаголов в скобках.

fill up:

- (+) (with) наполнять(ся), заправлять(ся): *Fill the bucket up with water and bring it over here.* — Наполни ведро водой и принеси сюда.

FIND

find out:

- (+) (раз)узнать, обнаружить, выяснить: *I'll find out your secret all the same.* — Я все равно узнаю твой секрет.

FIX

fix up:

- (+) организовать, договориться: *The secretary fixed up a meeting with the advertisers for next week.* — Секретарь организовал встречу с рекламодателями на следующей неделе.
- (+) привести в порядок; починить, отремонтировать: *We will fix up the house before our child is born.* — Мы приведем дом в порядок до того, как родится ребенок.

GET

get across:

- (+) сообщать, передавать (информацию, послание) = **get over**: *Our teacher can get across even the most complicated ideas.* — Наш учитель умеет объяснять даже самые сложные понятия.

get along:

- (-) (with) дружить, ладить, находить общий язык = **get on**: *We get along very well with our new neighbours.* — Мы хорошо ладим с новыми соседями.

- (+) (with) делать успехи, преуспевать = **get on**: *How are your studies getting along?* — Как продвигается твоя учеба?

get around / round:

- (+) передвигаться, путешествовать: *The quickest way to get around / round the city is by underground.* — Самый быстрый способ передвигаться по городу — это метро.

- (+) преодолевать (трудности): *We found the way to get round the problem.* — Мы нашли способ решить проблему.

- (-) (to) навещать, посещать: *When are you going to get round to our house?* — Когда вы зайдете к нам в гости?

- (+) (to) убедить, уговорить: *We got him round to our way of thinking.* — Мы убедили его в своей правоте.

- (+) (to) приступить, вернуться к чему-либо (после перерыва): *When will you get round to mending the roof?* — Когда ты займешься ремонтом крыши?

get at:

- (+) добираться, доставать до чего-либо: *Put the pills higher so that the children cannot get at them.* — Положи таблетки повыше, чтобы дети не смогли их достать.

- (-) иметь в виду: *I don't understand what you are getting at.* — Я не понимаю, что ты имеешь в виду.

get away:

- (-) (from) сбежать: *The police chased the thieves but they managed to get away (from them).* — Полиция преследовала воров, но они сумели сбежать (от них).

- (+) взять отпуск: *Will you be able to get away this summer?* — Ты сможешь поехать в отпуск этим летом?

• (+) (*from*) избавиться (от неприятностей, привычек, правил и т.п.): *I can't get away from the impression that I was here before.* — Я не могу избавиться от впечатления, что был здесь раньше.

• (+) (*with*) отделаться, избежать сурового наказания: *Many drivers think that they can get away with breaking the speed limit.* — Многие водители думают, что могут избежать наказания за превышение скорости.

get back:

• (+) вернуться: *When did you get back from the holiday?* — Когда ты вернулся из отпуска?

• (+) получить назад, вернуть (на прежнее место): *You will never get your money back.* — Ты никогда не вернешь свои деньги.

get by:

• (+) справляться, обходиться, сводить концы с концами: *It's going to be hard to pay the rent, but somehow we will get by.* — Будет сложно платить за аренду, но мы как-нибудь справимся.

get down:

• (+) (*on*) опуститься на колени, согнуться, лечь: *I had to get down to stay unnoticed.* — Мне пришлось пригнуться, чтобы остаться незамеченным.

• (+) угнетать, огорчать: *This rainy weather gets me down.* — Эта дождливая погода наводит на меня тоску.

• (+) записывать: *Get down every word she says.* — Записывай каждое ее слово.

• (+) проглатывать (с трудом): *Try to get the medicine down.* — Постарайся проглотить лекарство.

• (+) (*to*) взяться, приняться (за учебу, работу): *Let's get down to business.* — Давайте приступим к делу.

get in / into:

• (+) входить (в помещение): *How did you get in? I thought the door was locked.* — Как ты вошел? Я думал, что дверь закрыта.

• (+) приходить, приезжать, прибывать: *What time does the train get in?* — Во сколько прибывает поезд?

• (+) садиться (в машину, в лодку): *Get in (into the car); we are going your way.* — Садись (в машину), нам по пути.

• (+) быть зачисленным, попасть (в учебное заведение, спортивную команду и т.п.): *You have a good chance of getting into Oxford.* — У тебя есть все шансы поступить в Оксфорд.

• (+) попадать, вовлекать (в неприятности, долги, ссору): *These children get into all sort of trouble!* — Эти дети вечно попадают во всякие неприятности.

get off:

• (+) выходить (из транспорта), слезать (с велосипеда, с лошади): *Take bus 41 and get off at the last stop.* — Садись в автобус № 41 и выходи на последней остановке.

• (+) уходить с работы (в конце рабочего дня): *I can't get off early today.* — Я сегодня не смогу уйти пораньше.

• (—) отправляться (в путешествие, по магазинам): *What time shall we get off?* — Во сколько нам нужно выйти?

• (—) (*with*) спасти, отделаться (от наказания, обязательств, работы): *Everyone knew he was guilty, but his lawyer got him off.* — Все знали, что он виновен, но адвокат спас его от наказания.

get on:

• (+) садиться (в транспорт, на лошадь, велосипед): *When I got on the train, there were a lot of empty seats.* — Когда я села в поезд, было много свободных мест.

• (+) (*with*) продолжить после перерыва: *Get on with your homework!* — Продолжай делать домашнее задание!

• (—) (*with*) дружить, ладить = **get along**: *We get on really well.* — Мы хорошо ладим.

• (—) делать успехи, преуспевать = **get along**: *How are your things getting on?* — Как продвигаются твои дела?

get out:

• (—) становиться известным (о новости, секрете): *If the secret gets out, we are gone.* — Если секрет раскроется, мы пропадем.

• (+) (*of*) выходить, вылезать (из машины, телефонной будки): *I got out of the taxi and paid the driver.* — Я вышел из такси и расплатился с водителем.

• (+) (of) уклоняться, избегать: *He is always getting out of the difficult jobs and I have to do them!* — Он вечно отлынивает от тяжелой работы и мне приходится ее делать!

get over:

• (+) прийти в себя (после болезни, шока, неприятностей): *She got over his illness quickly and returned to work.* — Она быстро оправилась от болезни и вернулась на работу.

• (+) преодолевать, справляться (с нервами, проблемами): *How will they get over that problem?* — Как они будут решать эту проблему?

• (+) сообщать, передавать (информацию, послание) = **get across:** *He couldn't get his ideas over to his readers.* — Он не мог донести свои мысли до читателя.

get through:

• (+) завершить, суметь выполнить (работу, задание): *I will go home early tonight if I get through all my work.* — Я сегодня пойду домой пораньше, если закончу всю работу.

• (+) справляться, преодолевать, выдерживать (трудности, испытания): *We couldn't get through a day without arguing.* — Мы не могли прожить и дня без ссоры.

• (+) (to) дозвониться, связаться (по телефону): *I tried to get through to you all morning.* — Я пытался дозвониться до тебя все утро.

• (+) (to) объяснить, довести до сознания: *I cannot get my words through to you.* — Мои слова до тебя не доходят.

get to:

• (+) влиять, действовать (на нервы), раздражать: *This noise really gets to me.* — Этот шум действует мне на нервы.

• (+) приступать, начинать = **get (a)round:** *Let's get to work.* — Давайте приступим к работе.

get up:

• (-) вставать, подниматься (с места, с постели): *Children get up when the teacher enters the classroom.* — Дети встают, когда учитель входит в класс.

• (+) увеличивать (силу, скорость): *Can you feel how my car is getting up speed?* — Ты чувствуешь, как моя машина набирает скорость?

GIVE

give away:

• (+) выдавать, разоблачать: *Nobody knows I have done this, so don't give me away.* — Никто не знает, что это сделал я, поэтому не выдавай меня.

• (+) раздавать отдавать (бесплатно или по низкой цене): *They are giving away free tickets to the concert.* — Они раздают бесплатные билеты на концерт.

• (+) пренебрегать, упускать (шанс, возможность): *You should not give away such an interesting job.* — Тебе не следует отказываться от такой интересной работы.

give back:

• (+) возвращать, отдавать: *You must give the book back to Hilda on Monday.* — Ты должен вернуть книгу Хильде в понедельник.

give in:

• (-) (to) уступать, сдаваться (прекратить сопротивляться): *Never give in!* — Никогда не сдавайся!

• (-) (to) соглашаться: *The management gave in to the strikers' demands.* — Руководство согласилось с требованиями бастующих.

• (+) подавать (заявление, документы), сдавать (тетради): *I'm supposed to give in this essay tomorrow morning.* — Я должен сдать это сочинение завтра утром.

give off:

• (+) выделять, источать (запах, свет, тепло, дым и т.д.): *These flowers give off a nice smell.* — Эти цветы приятно пахнут.

give out:

• (-) заканчиваться (о запасах, силах, терпении): *His patience gave out and he slapped the child.* — Его терпение лопнуло, и он шлепнул ребенка.

• (+) раздавать, распространять: *Protesters were giving out leaflets in front of the embassy.* — Протестующие раздавали листовки перед посольством.

• (+) испускать, издавать (звук): *He gave out a weak moan.* — Он издал слабый стон.

• (–) переставать работать, отказывать: *The motor gave out suddenly.* — Двигатель неожиданно вышел из строя.

give over:

• (+) (to) отдаваться, посвящать себя целиком (какому-либо делу): *All the week I was given over to lectures and practical demonstrations.* — Всю неделю я потратил на лекции и практические занятия.

give up:

• (+) отказываться, прекращать, бросать (регулярные занятия, привычку, попытку): *I gave up smoking two months ago.* — Я бросил курить два месяца назад.

• (+) сдаваться (полиции): *The kidnapper gave himself up to the police.* — Похититель сдался полиции.

GO

go about:

• (+) приниматься за дело: *He didn't know how to go about creating his own web site.* — Он не знал, как подступиться к созданию собственного сайта.

• (+) заниматься своими делами, продолжать выполнять свою работу: *She sang to herself as she went about her house work.* — Она напевала про себя, пока выполняла работу по дому.

• (+) распространяться (о новостях, болезни) = **go (a)round**: *Stories are going about (the country) concerning the government's secret intentions.* — (По стране) ходят слухи о тайных планах правительства.

• (+) ходить туда-сюда (производя чаще нежелательные действия) = **go (a)round**: *You shouldn't go about telling this to everyone.* — Ты не должен ходить и всем это рассказывать.

go after:

• (+) следовать за кем-либо (чтобы поймать, совершить нападение, поговорить): *I saw a strange man going after you in the park.* — Я видел странного человека, который шел за тобой в парке.

• (+) стремиться (получить, сделать что-либо): *I am going after a decent job.* — Я ишу приличную работу.

go ahead:

• (–) (with) продолжать: *Even though the risks were high, we decided to go ahead with the project.* — Несмотря на то, что риск был высоким, мы решили продолжить проект.

go along:

• (–) (with) продвигаться, развиваться = **go on**: *How is your work going along?* — Как продвигается твоя работа?

• (+) (with) соглашаться: *I went along with the proposal though I wasn't very keen on it.* — Я согласился с предложением, хотя оно мне не очень нравилось.

go around / round:

• (+) (to) приходить в гости: *Why not go round to my house for tea?* — Почему бы не зайти ко мне на чай?

• (+) хватать на всех (за столом, в компании): *Is there enough coffee to go round or shall I make some more?* — Кофе хватит на всех или мне еще приготовить?

• (+) посещать, осматривать: *Would you like to go round the flat?* — Вы бы не хотели осмотреть квартиру?

• (+) передаваться, распространяться (о новости, болезни) = **go about**: *The news went round the office quickly.* — Новости быстро разлетелись по офису.

go away:

• (+) уходить, покидать (какое-либо место): *Why don't we go away this weekend?* — Почему бы нам не уехать на выходные?

• (–) прекращаться, исчезать (о боли, явлении): *If you take an aspirin, your headache will go away.* — Если ты примешь аспирин, твоя голова перестанет болеть.

go back:

• (+) (to) возвращаться (на место, к мыслям, к работе и т.п.): *We went back to the hotel for dinner.* — Мы вернулись в отель на обед.

• (+) (on) нарушать, отказываться (от своих слов, обещаний): *I hope he won't go back on his promise.* — Я надеюсь, он не нарушит свое обещание.

go by:

• (–) идти (о времени); (+) проходить около или мимо чего-либо: *Time goes by very quickly when you sleep.* — Время идет очень быстро, когда ты спишь.

• (+) действовать в соответствии с чем-либо, судить о чем-либо: *If you go by his advice, you will make a serious mistake.* — Если ты последуешь его совету, ты совершишь серьезную ошибку.

• (+) быть упущенным (о шансе, возможности): *Don't let any opportunity go by.* — Никогда не упускай свой шанс.

go down:

• (–) снижаться, идти вниз: *House prices are going down.* — Цены на жилье снижаются.

• (–) садиться (о солнце): *Let's sit and watch the sun go down.* — Давай посидим и посмотрим, как садится солнце.

• (–) (to) потерпеть поражение: *They went down 3-0 to Austria.* — Они проиграли Австрии со счетом 3-0.

• (+) (with) заболеть: *He has gone down with the flu.* — Он заболел гриппом.

go for:

• (+) пойти, чтобы сделать что-либо: *I want to go for a walk.* — Я хочу пойти погулять.

• (+) одобрять, предпочитать, нравиться: *I really go for that new idea of yours.* — Мне действительно нравится твоя новая идея.

• (+) иметь отношение, касаться: *You must arrive on time — that goes for all workers.* — Вы должны приезжать вовремя — это касается всех работников.

• (+) пытаться получить (выиграть, добиться): *I would go for that job if I were you.* — На твоём месте я бы попытался получить эту работу.

• (+) набрасываться, нападать: *She went for her husband about being late.* — Она набросилась на мужа за то, что он опоздал.

go in for:

• (+) интересоваться, увлекаться: *He used to go in for sports.* — Раньше он увлекался спортом.

• (+) участвовать (в состязании, экзамене): *Sam decided to go in for the competition.* — Сэм решил принять участие в соревновании.

go into:

• (+) тщательно изучать, вникать: *I will not go into what has happened.* — Я не буду разбираться в том, что случилось.

go off:

• (–) отключаться (о приборах): *Suddenly all the lights went off.* — Неожиданно свет погас.

• (–) портиться (о продуктах): *Put the milk in the fridge, otherwise it will go off.* — Положи молоко в холодильник, иначе оно испортится.

• (–) выстреливать, взрываться (об оружии): *A few minutes later the bomb went off.* — Несколько минут спустя взорвалась бомба.

• (–) шуметь, звенеть (о сигнале тревоги, будильнике): *My alarm went off at 6 o'clock this morning.* — Сегодня утром будильник зазвенел в 6 часов.

• (+) потерять интерес, перестать нравиться: *I went off driving after that accident.* — После той аварии я потерял интерес к вождению машин.

• (+) проходить (гладко, успешно) (о мероприятии): *The party went off very well.* — Вечеринка прошла очень хорошо.

go on:

• (–) случаться, происходить: *What is going on here?* — Что там происходит?

• (–) продолжать(ся) (о действии) = **go along**: *We went on talking as if nothing had happened.* — Мы продолжили беседу, как будто ничего не случилось.

• (–) включаться (о приборах): *The light goes on automatically when you open the door.* — Свет включается автоматически, как только открывается дверь.

go out:

• (+) (of) уходить, выходить: *He went out an hour ago.* — Он уехал час назад.

• (–) сходить куда-нибудь, чтобы развлечься: *Let's go out tonight.* — Давай сходим куда-нибудь сегодня вечером.

• (+) (with) встречаться (с кем-либо): *Lorna is going out with Paul again!* — Лорна снова встречается с Полом!

• (-) догореть, погаснуть (об огне, свете): *Suddenly the lights went out.* — Неожиданно погас свет.

• (-) выходить из моды: *Long skirts went out long ago.* — Длинные юбки давно вышли из моды.

go over:

• (+) проверять, изучать детали (о расчетах, документах, доказательствах) = **go through**: *She went over the figures and found the mistake.* — Она просмотрела цифры и нашла ошибку.

• (+) повторять: *Please, could you go over what you said again?* — Пожалуйста, повтори еще раз то, что ты сказал.

go through:

• (+) испытать, пережить, вынести (потери, трудности, горе): *The country is going through a period of economic instability.* — Страна переживает период экономической нестабильности.

• (+) проверять, просматривать (список, план, документы, вещи) = **go over**: *Somebody went through my possessions.* — Кто-то рылся в моих вещах.

• (-) быть одобренным, быть принятым (о проекте, предложении, законе): *Buy now before the tax increase goes through next week!* — Покупай сейчас, на следующей неделе будет принято решение о повышении налогов!

• (+) (with) довести до конца, закончить (несмотря на трудности): *Go through with the project since you have already started it.* — Доведи проект до конца, раз уж ты его начал.

go up:

• (-) увеличиваться, расти, повышаться (о количестве, цене, температуре и т.п.): *The price of petrol has gone up again.* — Цена на бензин снова выросла.

go with:

• (+) сочетаться, гармонировать (об одежде, характере и т.п.): *Do you think these shoes go with this dress?* — Ты думаешь, что эти туфли подходят к этому платью?

• (+) сопутствовать: *Luck often goes with bravery.* — Удача часто сопутствует смелости.

go without:

• (+) обходиться без чего-либо: *If there's no sugar I will have to go without.* — Если сахара нет, мне придется обойтись без него.

GROW

grow into:

• (+) стать, превратиться в: *With the years she has grown into a beautiful woman.* — С возрастом она превратилась в красивую женщину.

• (+) расти, вырастать (до размера одежды): *The trousers are too long, but you'll have grown into them by next winter.* — Брюки слишком длинные, но ты дорастешь до них к следующей зиме.

grow on:

• (+) понравиться, стать более привлекательным: *Little by little, her new job began to grow on her.* — Понемногу ее новая работа начала ей нравиться.

grow out of:

• (+) вырастать (из одежды): *My son has already grown out of these shoes.* — Мой сын уже вырос из этих ботинок.

• (+) терять, избавляться со временем (от привычек, болезней и т.п.): *People seldom grow out of bad habits.* — Люди редко избавляются от плохих привычек.

• (+) возникать, происходить из чего-либо: *My love for the Italian cuisine grew out of the visit to Italy.* — Мое увлечение итальянской кухней началось после визита в Италию.

grow up:

• (-) становиться взрослым, взрослеть: *She wants to be a teacher when she grows up.* — Она хочет стать учителем, когда вырастет.

HAND

hand back:

• (+) возвращать: *The receptionist handed the passport back to the visitor.* — Администратор вернул паспорт посетителю.

hand in:

- (+) сдавать (тетради учителю): *All essays must be handed in by Friday.* — Все сочинения должны быть сданы до пятницы.

- (+) подавать (заявление): *I feel like handing in my resignation.* — Я думаю о том, чтобы подать заявление об отставке.

- (+) возвращать (находку, оружие): *If you find anything suspicious on a bus, hand it in to the police.* — Если вы найдете что-нибудь подозрительное в автобусе, сдайте это полиции.

hand on:

- (+) оставлять, передавать (по наследству, младшим поколениям) = **hand down**: *These traditions have been handed on from generation to generation.* — Эти традиции передавались из поколения в поколение.

- (+) передавать (для дальнейшего использования): *He handed the draft contract on to his lawyers.* — Он передал проект контракта своим юристам.

hand out:

- (+) выдавать, раздавать бесплатно (еду, лекарства, призы, советы и т.п.): *My job is to stand on the corner of the street handing out leaflets.* — Моя работа — стоять на углу улицы и раздавать листовки.

hand over:

- (+) (to) передавать (какой-либо предмет, полномочия и т.п.): *I am not going to hand this project over to anyone else.* — Я не собираюсь передавать этот проект кому бы то ни было.

HEAR

hear about:

- (+) услышать, узнать новости, получить информацию: *Did you hear about Melanie's party?* — Вы слышали о вечеринке у Мелани?

hear from:

- (+) получить известие, письмо: *We haven't heard from him for many years.* — Мы не получали от него известий в течение многих лет.

hear of:

- (+) знать о существовании: *Belarus is a small country that some people have never heard of.* — Беларусь — это небольшая страна, о существовании которой некоторые люди никогда не слышали.

hear out:

- (+) выслушать, дать высказаться (не перебивая): *Please, hear me out before making up your mind.* — Пожалуйста, выслушай меня, прежде чем принимать решение.

HOLD

hold back:

- (+) сдерживать; (–) удерживаться (от движения, действия, поступка): *The police tried to hold back the crowd.* — Полиция попыталась сдержать толпу.

- (+) сдерживать (чувства, эмоции): *She could not hold back the laughter any longer.* — Она больше не могла сдерживать смех.

- (+) утаивать, держать в тайне: *What are you holding back?* — Что ты скрываешь?

hold down:

- (+) держать в подчинении, подавлять: *You will never hold our country down.* — Вы никогда не покорите нашу страну.

hold off:

- (+) откладывать; (–) прерываться: *Let's hold off buying the flat until prices fall slightly.* — Давай подождем с покупкой квартиры, пока цены немного не снизятся.

- (–) держаться поодаль: *Try to hold off if you see this dog.* — Старайся держаться подалее, если увидишь эту собаку.

hold on:

• (-) ждать (напр. у телефона): *Hold on a moment, I will find everything out.* — Подождите (не вешайте трубку), я сейчас все выясню.

• (-) продержаться, выстоять: *The company managed to hold on, in spite of the crisis.* — Компания сумела выстоять несмотря на кризис.

hold out:

• (+) протягивать (руку, предмет): *He came towards me holding out his hand.* — Он подошел ко мне, протягивая руку.

• (-) хватать, быть достаточным: *I'll stay as long as the money holds out.* — Я останусь, пока хватит денег.

• (-) упорствовать, не уступать: *The miners held out for two months before they called off the strike.* — Шахтеры продержались два месяца, прежде чем прекратили забастовку.

hold over:

• (+) откладывать, медлить: *They held over the discussion of the problem until the next meeting.* — Они отложили обсуждение проблемы до следующего собрания.

hold to:

• (+) твердо, неизменно держаться (позиции, мнения, курса), быть верным (слову, обещанию): *Are you able to hold to your promise?* — Ты способен сдержать свое обещание?

hold together:

• (+) скреплять, сплачивать: *The children often hold a family together.* — Дети часто скрепляют семью.

hold up:

• (+) останавливать, задерживать: *I got held up in the traffic.* — Я застрял в автомобильной пробке.

• (+) поддерживать, подпирать: *Concrete pillars hold up the bridge.* — Мост держится на бетонных столбах.

• (+) совершать вооруженное ограбление: *The robbers held up a bank and escaped with lots of money.* — Грабители ограбили банк и сбежали с большой суммой денег.

• (-) продержаться, хватать, быть достаточным: *Will such fine weather hold up?* — Продержится ли такая прекрасная погода?

HURRY**hurry up:**

• (-) спешить; (+) торопить: *Hurry up! The taxi is waiting.* — Поторопись! Такси ждет.

INVITE**invite out:**

• (+) приглашать куда-либо (на обед и т.п.): *He has invited me out to a restaurant.* — Он пригласил меня в ресторан.

invite over / round:

• (+) приглашать к себе (на обед и т.п.): *They invited us over for Christmas dinner.* — Они пригласили нас к себе на рождественский ужин.

JOIN**join in:**

• (+) (with) присоединиться, принять участие: *My friends offered me to join in with them on their holiday abroad.* — Мои друзья предложили мне поехать вместе с ними в отпуск за границу.

join up:

• (-) пойти служить в армию: *He joined up as soon as he had graduated from the university.* — Он пошел в армию, как только закончил университет.

• (+) (with) объединиться (для совместной деятельности): *Once we arrived at the airport we joined up with another couple and took a taxi to the hotel.* — Когда мы прибыли в аэропорт, мы объединились с еще одной парой, чтобы взять такси до отеля.

KEEP**keep at:**

• (+) продолжать работать над чем-то: *Learning phrasal verbs is hard so you have to keep at it every day.* — Изучать фразовые глаголы тяжело, поэтому вы должны заниматься каждый день.

keep away:

• (+) (*from*) избегать, держать(ся) на расстоянии: *You had better keep away from him.* — Тебе лучше держаться от него подальше.

keep back:

• (+) (*from*) держать(ся) в стороне, отойти назад: *The policeman told us to keep back from the side of the road.* — Полицейский сказал нам отойти от края дороги.

• (+) отложить, придержать: *We kept back some of the money for emergencies.* — Мы отложили немного денег на крайний случай.

• (+) (*from*) скрывать, утаивать: *Details of the scandal were kept back from the press.* — Детали скандала скрыли от прессы.

• (+) сдерживать (эмоции, слезы): *Sandra was unable to keep back her tears!* — Сандра не смогла сдержать слезы.

keep down:

• (—) продолжать сидеть или лежать, не вставать: *Keep down until I say.* — Не поднимайся, пока я не скажу.

• (+) не повышать, не поднимать (цены, голос, голову и т.п.): *After the strike the government is trying to keep the taxes down.* — После забастовки правительство старается не повышать налоги.

• (+) подавлять, сдерживать, мешать успеху: *You can't keep a good man down.* — Хороший человек всегда пробьется.

keep from:

• (+) удержаться: *It's hard to keep from smoking.* — Сложно удержаться от курения.

keep in:

• (+) не выпускать (из дома), оставлять (после уроков, в больнице): *We were kept in by the rain.* — Мы не могли выйти из-за дождя.

• (+) (*with*) поддерживать хорошие отношения с кем-либо: *She makes certain to keep in with the right people.* — Она всегда дружит только с нужными людьми.

keep off:

• (+) не подходить, не подпускать близко: *Keep off the grass!* — По газонам не ходить!

• (+) воздерживаться (от упоминания о чем-то, от сды, привычки и т.п.) = **keep away**: *If you want to lose weight, keep off fatty food.* — Если хочешь сбросить вес, не ешь жирную еду.

keep on:

• (—) (*with*) продолжать делать что-либо (несмотря на трудности): *The snow kept on all night.* — Снег шел всю ночь.

keep out:

• (+) (*of*) не приближаться, не впускать: *Danger! Keep out!* — Опасно! Не приближаться!

• (+) (*of*) оставаться в стороне, не вмешиваться: *Keep out of our business!* — Не вмешивайтесь в наши дела!

keep to:

• (+) соблюдать, следовать, придерживаться (о правилах, теме, маршруте и т.п.): *All drivers must keep to the speed limit.* — Все водители должны соблюдать скоростной режим.

keep up:

• (+) продолжать; (—) не прекращаться: *The noise kept up all day.* — Шум не прекращался целый день.

• (+) поддерживать (на том же уровне, в хорошем состоянии): *We should keep up our pace.* — Мы не должны снижать темп.

• (—) бодрствовать; (+) не давать спать допоздна: *I like to keep up late.* — Я люблю ложиться спать поздно.

• (+) (*with*) быть наравне, не отставать (в учебе, спорте, движении): *She was walking so fast that I couldn't keep up with her.* — Она шла так быстро, что я за ней не успевал.

• (+) (*with*) быть в курсе, знать последние новости: *I buy a newspaper every morning to keep up with the news.* — Каждое утро я покупаю газету, чтобы быть в курсе новостей.

KNOCK

knock down:

• (+) сбить (транспортным средством) = **knock over**: *He was knocked down by a car.* — Его сбילה машина.

• (+) снести, разрушить (здание, сооружение): *You can't knock down a wall with a pea-shooter.* — Лбом стенку не прошибешь.

• (+) понижать, сбивать цены: *We knocked the price of the bicycle down because of the damage.* — Мы снизили цену на велосипед из-за повреждения.

knock off:

• (+) снизить цену на определенную сумму: *We knocked \$500 off because the car was damaged.* — Мы снизили цену на \$500, потому что автомобиль был поврежден.

• (+) закончить или прервать (работу, учебу): *What time do you knock off (work) on Monday?* — Во сколько ты заканчиваешь (работу) в понедельник?

knock out:

• (+) привести кого-либо в бессознательное состояние, ошеломить, выбить из колеи (ударом, наркотиком, плохим известием): *The sleeping pills that the nurse gave me knocked me out for 12 hours.* — Снотворное, которое мне дала медсестра, усыпило меня на 12 часов.

LEAVE

leave behind:

• (+) забыть взять: *I must have left my credit card behind at the restaurant.* — Я, должно быть, забыла кредитку в ресторане.

• (+) оставлять после себя: *I don't want to leave anything behind.* — Я не хочу ничего оставлять после себя.

leave off:

• (-) заканчиваться; (+) переставать (делать что-либо): *When will the rain leave off?* — Когда же закончится дождь?

leave out:

• (+) пропускать, не учитывать, не включать (в список): *This time I won't leave any opportunity out.* — На этот раз я не упущу свой шанс.

LET

let down:

• (+) разочаровывать, подводить: *I promised to do it, I can't let her down.* — Я обещал это сделать, я не могу подвести ее.

• (+) удлиннять (одежду): *This skirt is too short. I'll let it down a bit.* — Эта юбка слишком короткая. Ее нужно немного удлинить.

let in:

• (+) впускать, пропускать: *They're at the door. Can you let them in (into the house)?* — Они уже пришли. Впусти их (в дом), пожалуйста.

• (+) (for) ввязываться, впутывать во что-либо: *He let himself in for a lot of extra work.* — Он взял на себя много дополнительной работы.

• (+) (on) посвящать в свои планы: *They never let me in on their plans.* — Они никогда не посвящают меня в свои планы.

let off:

• (+) прощать, отпускать без наказания: *The policeman let him off without arresting him.* — Полицейский отпустил его, не арестовав.

• (+) освободить (от чего-либо), позволить не делать: *I let you off your homework tonight.* — Я разрешаю тебе не делать домашнюю работу сегодня вечером.

• (+) выстрелить, взорвать: *Terrorists let off a bomb in the city centre.* — Террористы взорвали бомбу в центре города.

let on:

• (-) (about) признаваться, выдавать (информацию): *She knows a lot more than she lets on.* — Она знает намного больше, чем говорит.

let out:

• (+) (of) пропускать, выпускать (из какого-либо места): *He has recently been let out of prison.* — Его недавно выпустили из тюрьмы.

• (+) издавать (звук): *When she heard the news, she let out a huge sigh of relief.* — Когда она услышала новости, она издала вздох облегчения.

• (+) сделать шире, выпустить (об одежде): *I've gained some weight and need to let my favourite skirt out.* — Я набрала вес, и мне нужно сделать мою любимую юбку шире.

• (+) проговориться, проболтаться: *I didn't mean to let the secret out. It was an accident.* — Я не собирался выдавать секрет. Это вышло случайно.

let up:

• (-) ослабевать, постепенно уменьшаться, снижать (темп, активность): *I'll drive you to the supermarket as soon as the rain lets up.* — Я отвезу тебя в супермаркет, как только дождь поутихнет.

LOG

log in:

• (+) вводить данные, входить (в систему, на сайт и т.п.) (чтобы получить доступ, начать работу) = **log on:** *Log in using your own name and password.* — Введите свое имя и пароль.

log out:

• (-) выходить (из системы), заканчивать работу = **log off:** *If you fail to log off, others can read your email.* — Если вы не выйдете (из программы), кто-нибудь сможет прочитать ваши электронные письма.

LOOK

look after:

• (+) заботиться, ухаживать, присматривать: *My sister looks after my children while I am at work.* — Моя сестра присматривает за моими детьми, пока я на работе.

look ahead:

• (-) смотреть в будущее, предвидеть: *You should always look ahead and plan your future.* — Ты всегда должен смотреть вперед и планировать свое будущее.

look around / round:

• (+) осматривать (здание, территорию и т.п.): *We spent the whole day looking around the sights of the city.* — Мы провели весь день, осматривая достопримечательности города.

look at:

• (+) смотреть на (что-либо, кого-либо): *I can't even look at him after that.* — Я не могу даже смотреть на него после этого.

• (+) рассматривать, изучать (для принятия решения): *We're looking carefully at all the options.* — Мы внимательно рассматриваем все варианты.

look away:

• (-) (from) отводить взгляд, отворачиваться: *When the beggar asked him for a handout, he just looked away.* — Когда нищий попросил у него милостыню, он просто отвернулся.

look back:

• (-) (at, on, to) вспоминать: *Many people look back on their childhood with nostalgia.* — Многие люди вспоминают о своем детстве с грустью.

look down:

• (+) (on) смотреть свысока, презирать: *She looks down on anyone who hasn't had a higher education.* — Она смотрит свысока на всех, у кого нет высшего образования.

look for:

• (+) искать: *I am looking for a job.* — Я ищу работу.

look forward:

• (+) (to) ожидать с нетерпением, предвкушать: *We are looking forward to your arrival.* — Мы с нетерпением ждем твоего приезда.

look in:

• (-) (on) заглянуть в гости, зайти ненадолго (по пути): *I will look in on you on my way home.* — Я загляну к тебе по пути домой.

look into:

• (+) детально изучать, разбираться, расследовать: *The police are looking into the murder.* — Полиция расследует убийство.

look on:

• (-) наблюдать (со стороны, не вмешиваясь): *He simply was looking on and making no move to help.* — Он просто наблюдал и даже не пошевелился, чтобы помочь.

• (+) иметь мнение, считать, рассматривать: *Our school is looked on / upon as being one of the best in the city.* — Наша школа считается одной из самых лучших в городе.

look out:

• (–) остерегаться, беречься: *Look out! There's a car coming.* — Осторожнее! Машина едет.

• (+) (*across, into, on, over*) выходить (на какую-либо сторону): *My windows look out into a busy street.* — Мои окна выходят на оживленную улицу.

• (+) (*for*) высматривать, подыскивать: *Look out for the turning; I don't want to miss it.* — Следи за поворотом; я не хочу его пропустить.

look over:

• (+) осматривать, проверять: *The doctor looked over the patient carefully.* — Доктор внимательно осмотрел пациента.

look through:

• (+) просматривать, пролистывать (для ознакомления, проверки): *I looked through the book quickly before buying it.* — Я быстро пролистал книгу, прежде чем купить ее.

• (+) не замечать, смотреть мимо: *Although I waved to her, she just looked straight through me.* — Хотя я помахал ей, она не заметила меня.

look to:

• (+) рассчитывать, полагаться на (кого-либо): *They're looking to me to tell them what to do.* — Они рассчитывают, что я скажу им, что делать.

look up:

• (+) искать (в справочнике, словаре, списке): *I looked up your number in the telephone book.* — Я искал твой номер в телефонном справочнике.

• (+) навещать (того, кто живет далеко): *Look me up next time you come to Minsk.* — Заезжай ко мне в следующий раз, когда будешь в Минске.

• (+) (*to*) смотреть с почтением, уважать: *All his employees look up to him.* — Все подчиненные уважают его.

MAKE

make for:

• (+) быстро продвигаться, направляться: *I think it's time we made for home.* — Я думаю, что нам пора отправляться домой.

• (+) содействовать, способствовать: *Morning exercises make for good health.* — Утренняя зарядка способствует хорошему здоровью.

make off:

• (–) (*with*) убежать, удрать, скрыться = **made away**: *The criminals made off (with the money) before the police arrived.* — Преступники сбежали (с деньгами) до того, как приехала полиция.

make out:

• (+) разобрать(ся), рассмотреть, понять (с трудом): *I can't make out what he is saying.* — Я не могу понять, что он говорит.

• (+) утверждать, стараться доказать: *The lawyer tried to make out that I had not committed the crime.* — Адвокат пытался доказать, что я не совершал преступление.

• (+) заполнять (документ); выписывать (чек, счет): *He made out a check and handed it to me.* — Он выписал чек и дал его мне.

make over:

• (+) (*to*) передавать (во владение): *When Father reached sixty, he made over the company to me.* — Когда отцу исполнилось 60, он передал компанию мне.

make up:

• (+) составлять: *Women make up over 70% of the workforce.* — Женщины составляют более 70% всех работников.

• (+) сочинять, придумывать, выдумывать: *I think they have made the whole story up.* — Я думаю, что они придумали всю эту историю.

• (+) восполнять, наверстывать: *If you miss the lesson, you'll have to make everything up.* — Если ты пропустишь урок, тебе придется все наверстывать.

• (+) (to) компенсировать, отплатить, возместить: *Please lend me your car this weekend. I'll make it up to you later.* — Пожалуйста, одолжи мне свою машину на выходные. Я потом с тобой рассчитаюсь.

• (-) краситься; (+) гримировать, делать макияж: *She takes ages to make up in the mornings.* — По утрам она очень долго красится.

• (+) (with) мириться: *We often argue, but we make up again very quickly.* — Мы часто ссоримся, но очень быстро миримся.

PASS

pass away:

• (-) исчезать, прекращаться, умирать: *My granny passed away in her sleep at the age of ninety-nine.* — Моя бабушка умерла во сне в 99 лет.

pass by:

• (-) проходить, проезжать мимо: *He passed by and didn't recognize me.* — Он прошел мимо и не узнал меня.

pass for:

• (+) сойти, быть принятым за (кого-либо, что-либо) = **pass as:** *She's forty-five, but she could pass for thirty.* — Ей сорок пять лет, но она может сойти за тридцатилетнюю.

pass off:

• (+) проходить, протекать (о событии): *The demonstration passed off peacefully.* — Демонстрация прошла спокойно.

• (+) (as) выдавать (за кого-либо, что-либо): *He passed himself off as a businessman.* — Он выдавал себя за бизнесмена.

pass on:

• (+) (to) передавать (новости и т.п.), переходить (по наследству, от старших младшим): *She passed on a love of music to her children.* — Она передала любовь к музыке своим детям.

• (+) (to) переходить (к другому виду деятельности): *Let's pass on to the next point on the agenda.* — Давайте перейдем к следующему пункту в повестке дня.

pass out:

• (-) терять сознание: *I pass out at the sight of blood.* — Я теряю сознание при виде крови.

• (+) (to) раздавать (бесплатно): *We passed out presents to the children.* — Мы раздали подарки детям.

pass over:

• (+) не обращать внимания, не упоминать: *We cannot pass over his coming late to work so often.* — Мы не можем закрывать глаза на то, что он постоянно опаздывает на работу.

• (+) обойти (по службе): *They passed him over and made his assistant the head of the department.* — Они обошли его и назначили его ассистента начальником отдела.

pass up:

• (+) пропускать, упускать (шанс, возможность): *He couldn't pass up the opportunity to work for a larger company.* — Он не мог упустить возможность работать на более крупную компанию.

PAY

pay back:

• (+) возвращать деньги: *I'll be able to pay you back next month.* — Я смогу вернуть тебе деньги в следующем месяце.

• (+) (for) отплатить, отомстить: *Someday I'll pay you back for this!* — Когда-нибудь я отомщу тебе за это!

pay for:

• (+) расплатиться, получить наказание: *Criminals must pay for their crimes.* — Преступники должны получать наказание за свои преступления.

pay in / into:

• (+) класть, вносить (деньги на счет): *I paid \$1000 in (into my account).* — Я положил \$1000 на свой счет.

pay off:

• (+) полностью расплатиться: *He managed to pay off his debts within a year.* — Он смог расплатиться с долгами в течение года.

• (+) давать взятку, подкупать, откупаться: *They threatened to inform the police unless he paid them off.* — Они угрожали, что сообщат полиции, если он не заплатит им.

• (-) окупиться: *All those years of studying will pay off when you graduate from the university.* — Все годы учебы окупятся с лихвой, когда ты закончишь университет.

pay out:

• (+) выплачивать (зарплату, премию, проценты и т.п.): *\$50000 of prize money is paid out every week.* — \$50000 призовых денег выплачивается каждую неделю.

PICK

pick at:

• (+) есть небольшими кусочками, едва притрагиваться (о еде): *She was picking at the salad without enthusiasm.* — Она без энтузиазма ковырялась в салате.

pick on:

• (+) придирааться: *His teachers are always picking on him.* — Учителя вечно к нему придираются.

pick out:

• (+) выбирать (из группы): *Have you picked out a dress for the party?* — Ты уже выбрала платье для вечеринки?

• (+) отличать, различать, выделять (среди других): *A witness was able to pick out the attacker.* — Свидетель смог узнать нападавшего.

pick over:

• (+) перебирать, сортировать: *Pick over the apples and throw out any damaged ones.* — Перебери яблоки и выброси все поврежденные.

pick up:

• (+) поднимать, подбирать: *Mother asked the children to pick their toys up.* — Мама попросила детей собрать игрушки.

• (+) заезжать, заходить (за кем-либо): *Will you pick me up after work?* — Ты заедешь за мной после работы?

PLAY

play at:

• (+) играть в кого-либо/что-либо, притворяться кем-либо: *Let's play at teachers and pupils.* — Давай поиграем в учителей и учеников.

play back:

• (+) воспроизводить (звук- или видеозапись): *When I came home, I played back the messages on my answering machine.* — Когда я пришел домой, я прослушал все сообщения на автоответчике.

play down:

• (+) преуменьшать, умалять: *The government tried to play down the seriousness of the incident.* — Правительство попыталось преуменьшить серьезность инцидента.

play off:

• (+) (against) провести решающее (спортивное) соревнование: *The final two teams will play off (an additional game) on Sunday.* — Две команды, вышедшие в финал, сыграют (в дополнительном матче) в воскресенье.

play up:

• (+) подчеркивать, привлекать внимание: *You should play up your strong points at the interview.* — Во время интервью тебе следует подчеркнуть свои достоинства.

POINT

point out:

• (+) показывать, указывать, обращать внимание: *Could you point out the pros and cons of this computer?* — Не могли бы вы указать на все достоинства и недостатки этого компьютера?

PULL

pull apart:

• (+) разъединять, разламывать: *You should never pull apart people if they are fighting.* — Никогда не разнимай людей, если они дерутся.

• (+) раскритиковать: *The director pulled his proposal apart.* — Директор раскритиковал его предложение.

pull away:

• (-) (from) отъезжать (о транспортном средстве): *The bus pulled away from the station at noon.* — Автобус выехал с вокзала в полдень.

pull back:

• (-) (from) отступать, отказываться: *The party pulled back from its initial position.* — Партия отступила от своей первоначальной позиции.

pull down:

• (+) сносить (здание): *The old houses have been pulled down.* — Старые дома были снесены.

pull in:

• (-) (at, to) прибывать (о поезде и т.п.): *The train from Moscow has just pulled in.* — Поезд из Москвы только что прибыл.

• (-) (at, to) останавливаться (в пути): *Do you mind pulling in at the road café?* — Ты не против остановиться у придорожного кафе?

pull off:

• (+) стягивать, снимать (с трудом): *Will you help me to pull my boots off?* — Помоги мне снять сапоги, пожалуйста.

• (+) справиться, добиться успеха (несмотря на трудности): *Do you think he can pull it off?* — Ты думаешь, он с этим справится?

pull on:

• (+) надевать, натягивать: *She pulled on her gloves and left.* — Она надела перчатки и вышла.

pull out:

• (-) (of) выезжать, отправляться (о транспорте): *I backed into another car as I was pulling out of the car park.* — Я врезался задом в другую машину, когда выезжал со стоянки.

• (-) (of) выйти из предприятия, отказаться от участия: *We have signed the agreement and we can't pull out of the deal.* — Мы подписали соглашение и не можем отказаться от сделки.

pull over:

• (-) (to) съезжать на обочину и останавливаться: *Let's pull over and have a look at the map.* — Давай остановимся на обочине и посмотрим на карту.

pull through:

• (+) выжить, преодолеть трудности: *Nobody thought he would pull through after the accident.* — Никто не думал, что он выживет после аварии.

pull together:

• (+) сплотить, объединить: *We called in a psychologist to pull the employees together.* — Мы пригласили психолога, чтобы сплотить коллектив.

• (+) взять себя в руки, собраться: *It's time to pull yourself together and stop smoking.* — Тебе пора взять себя в руки и бросить курить.

pull up:

• (+) останавливать; (-) останавливаться: *The taxi pulled up in front of the restaurant.* — Такси остановилось перед рестораном.

• (+) подтянуть, пододвинуть (стул): *Pull up a chair and sit down.* — Пододвинь стул и сядь.

PUT

put across:

• (+) объяснить, убедить, донести (мысль, идею) = **put over**: *This advertisement will put across the best qualities of our product.* — Эта реклама убедит всех в достоинствах нашего товара.

put aside:

• (+) откладывать (в сторону, на время): *Put aside your work and listen to what I have to tell you.* — Отложи свою работу и послушай, что я тебе скажу.

• (+) откладывать про запас, экономить, приберечь = **put away, put by**: *I have put aside \$200 a month for over a year.* — Я больше года откладывал по \$200 в месяц.

• (+) прекратить, не обращать внимания (о разногласиях, чувствах): *Let's put aside our differences and enjoy the*

evening. — Давай забудем о наших разногласиях и насладимся вечером.

put away:

- (+) спрятать, убрать на свое место (в стол, ящик и т.п.): *Can you put all your toys away, please?* — Не мог бы ты положить на место все свои игрушки?

- (+) помещать, упрятать (в тюрьму, сумасшедший дом): *The court put the criminal away for three years.* — Суд приговорил преступника к трем годам тюрьмы.

put back:

- (+) возратить на место: *Put my newspaper back where you took it.* — Положи мою газету на то место, где ты ее взял.

put down:

- (+) опускать, класть: *No sooner had she put down the receiver, than the phone rang again.* — Как только она повесила трубку, телефон снова зазвонил.

- (+) критиковать, принижать: *You never support me. You are always putting me down.* — Ты никогда меня не поддерживаешь. Ты вечно меня критикуешь.

- (+) подавлять, пресекать: *The troops put down the rebellion.* — Войска подавили восстание.

- (+) записывать: *It often helps to put your thoughts down on paper.* — Иногда полезно записывать свои мысли на бумаге.

- (+) (to) приписывать, относить на счет: *We put his bad temper down to fatigue.* — Мы отнесли его плохое настроение на счет усталости.

put forward:

- (+) выдвигать, предлагать (идею, кандидатуру): *What a great plan you have put forward!* — Какой замечательный план вы предложили!

- (+) переносить на более ранний срок: *The meeting has been put forward to tomorrow.* — Собрание перенесли на завтра.

put in / into:

- (+) прилагать усилия, затрачивать время: *The team put a lot of effort into winning the match.* — Команда приложила много усилий, чтобы выиграть матч.

- (+) (for) подавать (заявление, жалобу): *I've decided to put in (a request) for a transfer.* — Я решил подать заявление о переводе на другую работу.

- (-) вмешиваться, прерывать (беседу); (+) вставлять (слово, реплику в разговор): *«But you didn't do that,» put in his wife.* — «Но ты же не делал этого», — вмешалась его жена.

put off:

- (+) откладывать, переносить (на более поздний срок): *Never put off till tomorrow what you can do today.* — Никогда не откладывай на завтра то, что можешь сделать сегодня.

- (+) отталкивать, вызывать отвращение: *The stories I heard about him really put me off him.* — Истории, которые я о нем слышала, вызвали во мне отвращение к нему.

- (+) мешать, отвлекать: *Your talking puts me off my work.* — Твоя болтовня отвлекает меня от работы.

- (+) выключать (электричество, приборы) = **put out:** *Don't forget to put the lights off when you leave.* — Не забудь перед уходом выключить свет.

put on:

- (+) надевать (одежду, обувь, очки и т.п.), наносить (косметику): *Put on your hat. It's very cold outside.* — Надень шапку. На улице очень холодно.

- (+) устраивать, организовывать (представление, выставку, соревнование и т.п.): *The students usually put on a play at the end of the year.* — Студенты обычно ставят пьесу в конце года.

- (+) включать, приводить в действие: *It's getting dark. Let's put the light on.* — Темнеет. Давай включим свет.

- (+) набирать, прибавлять (о весе): *She seems to have put on some weight.* — Кажется, она немного поправилась.

• (+) прикидываться, притворяться: *He's not ill; he's just putting it on.* — Он не болен, он просто притворяется.

put out:

• (+) протягивать, вытягивать (руки, ноги): *He put out his hand to me.* — Он протянул мне свою руку.

• (+) тушить, гасить (свет, свечу, сигарету, пожар): *The firemen put the fire out very quickly.* — Пожарные очень быстро потушили пожар.

• (+) издавать, выпускать (книги, диски, товар): *The police have put out a description of the criminals.* — Полиция распространила описание преступников.

• (+) причинять неудобство, беспокоить: *I don't want to put you out, but you could pick me up at the airport?* — Мне не хочется причинять тебе неудобство, но не мог бы ты забрать меня из аэропорта?

put through:

• (+) (to) соединять (по телефону): *I'll put you through to Mr Green's secretary.* — Я соединю вас с секретарем мистера Грина.

• (+) заставить испытать или перенести что-либо неприятное: *I must have put my parents through hell when I was a teenager.* — Должно быть, я заставил родителей пройти через ад, когда я был подростком.

put together:

• (+) собирать (все части вместе): *This bookcase is very easy to put together.* — Этот шкаф очень легко собрать.

• (+) объединять: *We put our efforts together to work on this project.* — Мы объединили наши усилия, чтобы работать над этим проектом.

put up:

• (+) строить, возводить (здание, сооружение): *Do you know how to put up a tent?* — Ты знаешь, как ставить палатку?

• (+) вывешивать (объявление, плакат и т. п.): *We have put up posters around the city.* — Мы развесили плакаты по всему городу.

• (+) повышать (цены, налоги): *That shop has put up its prices again.* — В том магазине снова повысили цены.

• (+) вкладывать (деньги): *It's a good idea, but who is going to put up the money?* — Это хорошая идея, но кто будет вкладывать деньги?

• (+) выставять (на продажу), предлагать (приобрести): *His house was put up for sale after he lost his job.* — Его дом выставили на продажу после того, как он потерял работу.

• (+) принимать, давать приют: *I'll put you up for the night if you can't find a hotel.* — Я смогу приютить вас на ночь, если вы не найдете гостиницу.

• (+) (with) терпеть, выносить, мириться с чем-либо: *I won't put up with such rude behaviour any longer.* — Я больше не буду терпеть такое грубое поведение.

RING

ring around / round:

• (+) обзвонить, сделать несколько телефонных звонков: *Learning the news, she immediately started ringing round her friends.* — Узнав новости, она тут же принялась обзванивать своих друзей.

ring back:

• (+) перезванивать: *Tell him I'll ring back in a minute.* — Скажи ему, что я перезвоню через минуту.

ring off:

• (—) вешать трубку: *Don't ring off!* — Не вешай трубку!

ring up:

• (+) позвонить: *He rang me up and asked me out for dinner.* — Он позвонил мне и пригласил на обед.

RUN

run across:

• (+) случайно натолкнуться, неожиданно найти: *I ran across this book as I was cleaning out the attic.* — Я нашел эту книгу, когда наводил порядок на чердаке.

run away:

• (—) (from) убежать, сбежать: *He ran away from home at fourteen.* — Он сбежал из дома в 14 лет.

• (+) (from) избегать, уклоняться: *You can't run away from the situation all the time.* — Ты не можешь постоянно игнорировать эту ситуацию.

run down:

• (+) сбить, пересечь (транспортным средством) = **run over:** *He was run down by a car last week.* — На прошлой неделе его сбила машина.

• (+) пренебрежительно отзываться: *Why do you always run my friends down?* — Почему ты всегда плохо отзываешься о моих друзьях?

• (+) снижать(ся), сокращать(ся) (о численности, возможностях): *The government decided to run down manufacturing industry.* — Правительство решило сократить промышленное производство.

run into:

• (+) случайно встретить (кого-либо): *I ran into my school friend at the party.* — На вечеринке я встретила свою школьную подругу.

• (+) столкнуться (с чем-либо неприятным): *The company has run into difficulties due to the introduction of the euro.* — Компания столкнулась с проблемами из-за введения евро.

• (+) врезаться (в машину, стену и т.п.): *He lost control of the car and ran into a tree.* — Он потерял управление автомобилем и врезался в дерево.

run off:

• (—) (with) сбежать (с кем-либо/чем-либо) = **run away with:** *He ran off with his wife's best friend.* — Он сбежал с лучшей подругой своей жены.

• (+) печатать (тираж издания, количество экземпляров): *Could you run off 10 copies for me?* — Не могли бы вы сделать 10 копий для меня?

run out:

• (—) (of) заканчиваться; (+) не иметь в наличии (о деньгах, продуктах и т.п.): *I've run out of sugar, so I can't make a cake.* — У меня закончился сахар, поэтому я не могу испечь пирог.

• (—) терять силу, перестать действовать, становиться недействительным: *This law ran out a year ago.* — Этот закон потерял силу год назад.

run through:

• (+) репетировать, тренироваться: *Let's run through the first scene again.* — Давайте еще раз прорепетируем первую сцену.

• (+) просмотреть = **run over:** *He ran through his notes.* — Он быстро просмотрел свои записи.

• (+) быстро растратить, промотать (о деньгах): *He has run through all his money already.* — Он уже растратил все свои деньги.

run to:

• (+) равняться, достигать (о величине, сумме): *The report runs to over fifty pages.* — Отчет состоит из более чем 50 страниц.

• (+) быть достаточным, хватать (для затрат): *My pocket money won't run even to cigarettes.* — Моих карманных денег не хватит даже на сигареты.

run up:

• (+) увеличивать (долги, стоимость и т.п.): *I ran up a huge debt which I couldn't pay off.* — У меня образовался огромный долг, который я не мог выплатить.

• (+) (against) столкнуться (с проблемами, трудностями): *The organisers have run up against some difficulties.* — Организаторы столкнулись с некоторыми проблемами.

SAVE

save up:

• (—) (for) копить деньги (для покупки чего-либо): *How long did it take you to save up for a new car?* — Как долго вы копили деньги на новую машину?

SEE

see off:

• (+) провожать (на вокзал, в аэропорт): *Will you see me off at the station?* — Вы проводите меня на вокзал?

see out:

• (+) провожать до выхода (из помещения): *The secretary will see you out.* — Секретарь проводит вас до дверей.

• (+) продержаться, дожидаться окончания = **see through**: *We'll see the first part of the concert out and then leave.* — Мы дождемся окончания первого отделения концерта и затем уйдем.

see through:

• (+) видеть насквозь: *You won't cheat me. I can see through you.* — Ты меня не обманешь. Я вижу тебя насквозь.

• (+) помогать, поддерживать (в беде, в трудную минуту): *This money should see you through till the end of the month.* — Эти деньги помогут тебе продержаться до конца месяца.

see to:

• (+) уделить внимание, позаботиться, проследить = **see about**: *It's too late to phone him now — I'll see to it in the morning.* — Уже поздно звонить ему сейчас, я займусь этим утром.

SELL**sell off:**

• (+) распродавать (по низкой цене, со скидкой): *We have to sell off everything we own to get out of debt.* — Мы вынуждены распродавать все, что у нас есть, чтобы выбраться из долгов.

sell out:

• (—) распродаваться; (+) распродавать (все без остатка) = **sell up**: *Tickets for the concert sold out almost immediately.* — Билеты на концерт распродались почти сразу.

SEND**send away:**

• (+) прогонять, увольнять: *He was sent away by the security guards.* — Охранники прогнали его.

send back:

• (+) отсылать назад: *If you don't like the product, you can always send it back to the shop.* — Если вам не нравится товар, вы всегда можете отправить его обратно в магазин.

send for:

• (+) вызывать (кого-либо), посылать за (кем-либо, чем-либо): *I think we had better send for a doctor.* — Я думаю, что нам лучше вызвать врача.

send in:

• (+) подавать (заявление), представлять (работу на конкурс, картину на выставку и т. п.): *Entry forms must be sent in by March 21.* — Заявки на участие должны быть присланы до 21 марта.

send off:

• (+) отсылать по почте (письмо, посылку и т. п.): *I packed everything up and sent it off two weeks ago.* — Я все упаковала и отправила по почте две недели назад.

send out:

• (+) рассылать (письма, счета): *Have the wedding invitations been sent out yet?* — Приглашения на свадьбу уже разосланы?

• (+) выпускать, издавать (дым, звук, сигнал и т. п.): *The plant sends out toxic gases into the air.* — Предприятие выпускает в воздух токсичные газы.

• (+) (for) заказывать (еду из ресторана): *Let's send out for a pizza.* — Давай закажем домой пиццу.

SET**set about:**

• (+) взяться (за дело): *He set about solving the problem very seriously.* — Он очень серьезно занялся решением проблемы.

set against:

• (+) сравнивать, сопоставлять: *Let's set his faults against his virtues.* — Давайте сопоставим его достоинства и недостатки.

• (+) натравить, настроить против: *The case has set neighbour against neighbour.* — Этот случай настроил соседей друг против друга.

set apart:

• (+) (from) выделять, отличать: *It is her character traits that set her apart from other people.* — Именно черты ее характера отличают ее от других людей.

set aside:

• (+) откладывать, приберегать (деньги), оставлять (время) = **set apart**: *I always try to set aside half an hour to sit and relax.* — Я всегда стараюсь выделить полчаса, чтобы посидеть и расслабиться.

• (+) прекращать, не учитывать: *Let's set aside our differences and start working.* — Давайте положим конец нашим разногласиям и начнем работать.

set back:

• (+) препятствовать, задерживать: *Severe frost has set back the construction of the bridge.* — Сильный мороз помешал строительству моста.

• (+) стоить, обходиться: *This new car set us back a round sum.* — Эта новая машина обошлась нам очень дорого.

set down:

• (+) записывать: *He set down his thoughts on paper.* — Он изложил свои мысли на бумаге.

• (+) устанавливать, определять (правила, порядок, цены): *Who set down these rules?* — Кто установил эти правила?

set in:

• (—) начинаться, наступать, устанавливаться (о погоде): *Winter has set in.* — Наступила зима.

set off:

• (—) (for, on) отправляться (в путь) = **set out**: *I will set off for work at 9 a.m.* — Я поеду на работу в 9 утра.

• (+) взрывать, запускать (о бомбе, фейерверке, сигнализации и т.п.): *Terrorists have been setting off bombs in underground trains.* — Террористы произвели несколько взрывов в метро.

• (+) вызвать, послужить причиной: *The earthquake set off mudslides.* — Землетрясение стало причиной оползней.

set on:

• (+) нападать, провоцировать нападение: *They set the dogs on him.* — Они спустили на него собак.

set out:

• (+) приступать, намереваться (что-либо делать): *He set out to explain why the plan had failed.* — Он стал объяснять, почему его план провалился.

• (+) представлять, излагать (факты, идеи, условия): *All the terms are set out in this document.* — Все условия изложены в этом документе.

• (+) расставлять, раскладывать, располагать: *The chairs were set out in a semi-circle.* — Стулья были расставлены полукругом.

set up:

• (+) основывать, учреждать (дело, предприятие): *My father set up his own company in the late 1990s.* — Мой отец основал свою компанию в конце 90-х годов.

• (+) организовывать, подготавливать (встречу): *I'll ask Miss Smith to set up a meeting.* — Я попрошу мисс Смит организовать встречу.

• (+) устанавливать: *There are two ways to set up this program on your computer.* — Существует два способа установить эту программу на ваш компьютер.

• (+) подставить, подвести под обвинение: *He knew that his colleague had set him up.* — Он знал, что его подставил его коллега.

SETTLE

settle down:

• (—) остепениться: *It's time for you to settle down and have a family.* — Тебе пора остепениться и обзавестись семьей.

• (+) успокаивать; (—) успокаиваться: *Haven't the children settled down yet?* — Разве дети еще не уюмонились?

• (—) (in) поселиться, обосноваться, устроиться = **settle in**: *How long did it take you to settle down in this town?* — Сколько

ко времени у вас ушло на то, чтобы обосноваться в этом городе?

settle for:

• (+) согласиться, смириться: *He will have to settle for third place.* — Ему придется смириться с третьим местом.

settle on:

• (+) решить, остановить выбор на чем-либо: *Have they settled on a wedding date yet?* — Они уже определились с датой свадьбы?

settle up:

• (-) (with) рассчитаться, оплатить (счет, долг): *We settled up and checked out of the hotel.* — Мы оплатили счет и выехали из гостиницы.

SHOW

show around / round:

• (+) показывать (окрестности, дом и т.п.): *I will show you around the office.* — Я покажу вам офис.

show in:

• (+) проводить внутрь: *Will you show the visitors in, please?* — Проводите посетителей внутрь, пожалуйста.

show off:

• (+) выставлать напоказ, хвастаться: *She was ready to show off her jewellery to everyone and anyone.* — Она была готова хвастаться своими драгоценностями перед всеми и каждым.

show up:

• (-) появляться, приходить: *She didn't show up for the meeting.* — Она не появилась на собрании.

• (+) изобличать, показывать; (-) обнаруживаться: *In the end their fraud was shown up.* — В конце концов, их обман был раскрыт.

SHUT

shut down:

• (+) закрыть; (-) закрыться (о предприятии, бизнесе и т.п.): *The airports may shut down if a hurricane approaches.* — Аэропорты могут закрыться в случае приближения урагана.

chies. — Аэропорты могут закрыться в случае приближения урагана.

• (+) прекратить (подачу электричества и т.п.): *There are numerous reasons, which will make the computer shut down by itself.* — Существует много причин, почему компьютер самостоятельно выключается.

shut in:

• (+) удерживать, закрывать (в помещении): *You shouldn't shut the children in all day.* — Тебе не следует запира́ть детей (дома) на весь день.

shut out:

• (+) (of) не впускать, не допускать: *If you arrive late, you will be shut out of the meeting.* — Если вы опоздаете, вас не пустят на заседание.

• (+) загораживать: *These trees shut out the sunlight.* — Эти деревья загораживают солнечный свет.

shut up:

• (+) (заставить) замолчать: *Shut up! I'm trying to concentrate.* — Замолчи! Я пытаюсь сосредоточиться.

SIT

sit about / around:

• (-) сидеть без дела: *I am not the type of person to sit around doing nothing.* — Я не такой человек, который будет сидеть и ничего не делать.

sit back:

• (+) расслабляться: *Sit back, there's no need to worry.* — Расслабься, беспокоиться не о чем.

• (-) лениться, отсиживаться, уклоняться от работы (из-за нежелания прилагать усилия): *You can't just sit back and expect me to do everything.* — Ты не можешь просто отсиживаться и ждать, что я все сделаю.

sit by:

• (-) сидеть сложа руки, бездействовать (из-за нежелания участвовать в чем-либо): *Are we going to sit by and let an innocent man go to prison?* — Мы будем сидеть сложа руки и позволим невиновному человеку отправиться в тюрьму?

sit down:

- (–) садиться, усаживаться: *Do you mind if I sit down?* — Вы не возражаете, если я сяду?

sit in:

- (–) участвовать в сидячей забастовке: *The protesters sat in in front of the President Palace.* — Протестующие устроили сидячую забастовку перед Дворцом Президента.

- (–) (*on*) присутствовать в качестве наблюдателя (на собрании, уроке и т.п.): *May I just sit in on the lesson? I don't feel very well.* — Можно мне просто присутствовать на уроке? Я не очень хорошо себя чувствую.

- (+) (*for*) заменять кого-либо (на работе, собрании и т.п.): *I'll be sitting in for the secretary today.* — Сегодня я буду выполнять обязанности секретаря.

sit on:

- (+) задерживать, не давать хода (о предложении, жалобе и т.п.): *The committee has been sitting on my application for over a month now.* — Комитет оставляет мое заявление без рассмотрения уже больше месяца.

sit out:

- (+) не участвовать (в игре, соревновании, танцах, особ. из-за усталости): *I'm tired, so I'll sit this dance out.* — Я устала, поэтому я пропущу этот танец.

- (+) досидеть до конца (спектакля, фильма) = **sit through**: *We decided to sit out the storm in the café.* — Мы решили пересидеть дождь в кафе.

sit up:

- (–) садиться (из горизонтального положения): *She sat up in bed and stretched.* — Она села в постели и потянулась.
- (–) не ложиться спать, засиживаться допоздна: *I sat up and waited for my son to come home.* — Я не легла спать и ждала, пока мой сын придет домой.

SLEEP**sleep in:**

- (–) спать допоздна, дольше обычного: *I like to sleep in on Sundays.* — По воскресеньям я люблю спать дольше обычного.

sleep off:

- (+) выпавшись, избавиться (от чего-либо), проспаться (после попойки): *Let's leave him to sleep it off.* — Давай дадим ему проспать.

sleep out:

- (+) спать на воздухе, ночевать не дома: *There's nothing like sleeping out in the open air!* — Нет ничего лучше, чем спать на свежем воздухе.

sleep through:

- (+) крепко спать (несмотря на шум, звук будильника и т.п.): *Don't worry about him — he can sleep through anything.* — Не беспокойся о нем, он может крепко спать несмотря ни на что.

SORT**sort out:**

- (+) приводить в порядок, сортировать: *I am busy sorting out the mess on my table.* — Я занят наведением порядка на своем столе.

- (+) решить (проблему), устранить (недоразумение): *He is always eager to help others to sort out their problems.* — Он всегда рад помочь людям решить их проблемы.

SPEED**speed up:**

- (+) ускорять(ся) (о темпе): *There are lots of ways to speed up your computer.* — Существует много способов заставить компьютер работать быстрее.

STAND**stand about / around:**

- (–) стоять в бездействии: *We just stood around for half an hour waiting for the meeting to begin.* — Мы стояли без дела, ожидая, когда начнется собрание.

stand aside:

- (–) не вмешиваться, оставаться в стороне (от событий, занятий) = **stand by**: *Law cannot stand aside from the*

social changes around it. — Закон не может оставаться в стороне от социальных изменений.

stand back:

• (—) (*from*) посмотреть (на что-либо) со стороны: *Stand back and look objectively at the problem.* — Посмотри на проблему со стороны, объективно.

stand by:

• (+) поддерживать (в трудностях): *I'll stand by you, whatever happens.* — Я поддерживаю тебя, что бы ни случилось.

• (+) быть верным (обещанию, решению и т.п.): *I hope you will stand by your promise.* — Я надеюсь, что ты выдержишь свое обещание.

• (—) быть наготове: *The police were standing by in case the crowd got out of hand.* — Полиция была наготове, на случай если толпа выйдет из-под контроля.

stand for:

• (+) означать, расшифровываться (об аббревиатуре, сокращениях): *The abbreviation UN stands for United Nations.* — Аббревиатура «ООН» означает «Организация Объединенных Наций».

• (+) придерживаться (мнения), стоять за (идеи, ценности, принципы): *The Conservative Party stands for family values.* — Консервативная партия стоит за семейные ценности.

• (+) терпеть, сносить что-либо: *I won't stand for swearing in my house!* — Я не потерплю ругательств в моем доме!

stand in:

• (+) (*for*) временно заменять: *I'm fed up with standing in for absent colleagues.* — Мне надоело заменять отсутствующих коллег.

stand out:

• (—) (*from*) быть заметным, выделяться, отличаться: *Mr Louie stands out from all the candidates to this post.* — Мистер Луи отличается от всех кандидатов на эту должность.

stand up:

• (—) вставать, подниматься на ноги: *When he came in the room, everyone stood up to greet him.* — Когда он вошел в комнату, все встали, чтобы поприветствовать его.

• (+) не встретить, заставить напрасно ждать: *He stood me up last night, so I'm very angry with him.* — Он заставил меня напрасно ждать вчера, поэтому я очень зол на него.

• (+) (*to*) противостоять, выдерживать (сравнение, конкуренцию): *He was never afraid to stand up to his father.* — Он никогда не боялся противостоять своему отцу.

• (+) (*for*) защищать, отстаивать: *You must stand up for yourself.* — Ты должен постоять за себя.

STAY

stay away:

• (+) (*from*) держаться на расстоянии, не подходить, избегать: *I want you to stay away from my daughter.* — Я хочу, чтобы ты держался подальше от моей дочери.

stay in:

• (—) оставаться дома, не выходить: *I feel like staying in tonight.* — Мне хочется остаться дома сегодня вечером.

stay on:

• (—) продолжать (работать, учиться), задерживаться, оставаться (дольше, чем планировалось): *The teacher told me to stay on after class to finish my essay.* — Учитель сказал мне остаться после урока, чтобы закончить сочинение.

stay off:

• (+) отказываться от (пищи, привычек, развлечений): *The doctor advised me to stay off alcohol altogether.* — Доктор посоветовал мне полностью отказаться от алкоголя.

• (+) оставаться дома, не ходить на работу, в школу: *Why did you stay off school yesterday?* — Почему ты вчера не пошел в школу?

stay out:

• (+) (*of*) не возвращаться домой (на ночь): *This is the first time he has stayed out all night.* — Это в первый раз, когда он не пришел домой ночевать.

stay over:

• (—) (*at, in*) переночевать вне дома: *I'm staying over at a friend's house tonight.* — Я сегодня переночую у друга.

stay up:

- (—) не ложиться спать: *I stayed up until two last night.* — Вчера я не ложился спать до двух часов ночи.

STEP

step back:

- (—) (from) отвлечься, отстраниться: *Let's step back and look at the situation from another perspective.* — Давай остановимся и взглянем на ситуацию с другой точки зрения.

step down:

- (—) уйти с должности, поста (часто в пользу другого) = **step aside**: *I think it's time for me to step down as the chairman.* — Я думаю, что мне пора уйти с должности председателя.

step forward:

- (—) вызваться, предложить свою помощь: *Several companies have stepped forward to provide financial support for our project.* — Несколько компаний предложили оказать финансовую помощь нашему проекту.

step in:

- (—) вмешиваться: *The father had to step in to settle the disagreement between the brothers.* — Отцу пришлось вмешаться, чтобы уладить разногласия между братьями.

step out:

- (+) выходить ненадолго: *I stepped out for a breath of fresh air.* — Я вышел ненадолго, чтобы подышать свежим воздухом.

step up:

- (+) увеличивать; (—) повышаться: *Security at the airport has been stepped up since the terroristic attack.* — Меры безопасности в аэропорту были повышены после теракта.

SUM

sum up:

- (+) резюмировать, суммировать, подводить итог: *It's time we summed up our discussion.* — Пора нам подвести итог нашей дискуссии.

TAKE

take aback:

- (+) захватывать врасплох; поражать: *His sudden change of opinion took us all aback.* — Мы все были чрезвычайно удивлены, что он так неожиданно сменил свою точку зрения.

take after:

- (+) пойти в кого-либо, быть похожим (по внешности, характеру, поведению): *He takes after his father. He looks and acts just as him.* — Он похож на своего отца. Он выглядит и ведет себя как он.

take apart:

- (+) разбирать (на части): *It is much easier to take a clock apart than to put it together again.* — Гораздо проще разобрать часы, чем снова собрать их.

- (+) раскритиковать: *His latest book was taken apart by the newspapers.* — Его последнюю книгу резко раскритиковали в газетах.

take away:

- (+) забирать: *May I take away the dirty dishes now?* — Могу я убрать грязную посуду сейчас?

take back:

- (+) возвращать: *Can you take my library books back for me?* — Не мог бы ты вернуть мои книги в библиотеку вместо меня?

- (+) брать свои слова обратно, признавать свою неправоту: *I want to take back everything I have said.* — Я хочу избрать обратно все, что я сказал.

take down:

- (+) снимать (с полки, со стены): *Take this picture down. I don't like it.* — Сними эту картину. Она мне не нравится.

- (+) сносить, разрушать, разбирать: *Can you help me to take the tent down?* — Ты можешь помочь мне разобрать палатку?

- (+) записывать: *Let me take down your name and phone number.* — Давай я запишу твоё имя и номер телефона.

take for:

• (+) принимать за кого-либо, считать кем-либо: *Sorry, I took you for your sister. I always mix you up.* — Извини, я принял тебя за твою сестру. Я всегда вас путаю.

take in:

• (+) ушивать (одежду): *Now that I have lost weight, I have to take my clothes in.* — Сейчас, когда я похудела, мне приходится ушивать одежду.

• (+) предоставлять жилье: *The monastery has taken in 10 refugees.* — Монастырь приютил 10 беженцев.

• (+) быть обманутым: *Many people were taken in by that conman.* — Многие люди были обмануты тем мошенником.

• (+) понимать: *Are you taking in all of these phrasal verbs?* — Ты понимаешь все эти фразовые глаголы?

• (+) осматривать, посещать (достопримечательности): *We want to take in all the sights.* — Мы хотим осмотреть все достопримечательности.

take off:

• (-) взлетать (о самолете): *In spite of the bad weather, the plane took off on time.* — Несмотря на плохую погоду самолет взлетел вовремя.

• (+) снимать (одежду): *Take off your shoes and put the slippers on.* — Сними ботинки и надень тапочки.

• (+) сбрасывать вес: *She took off weight every day.* — Она сбавляла в весе каждый день.

• (-) (for, to) уходить: *We took off without saying goodbye.* — Мы ушли не попрощавшись.

• (+) подражать, пародировать: *He is good at taking off famous people.* — Он хорошо пародирует известных людей.

• (-) делать стремительную карьеру, иметь неожиданный успех: *His career has taken off.* — Он сделал стремительную карьеру.

take on:

• (+) принимать на работу: *They took me on because I was a good accountant.* — Они приняли меня на работу, так как я хороший бухгалтер.

• (+) браться за работу, принимать на себя ответственность: *He's broke and has to take on extra work.* — Он на мели и вынужден браться за дополнительную работу.

• (+) приобретать (форму, качество): *His face took on a worried look.* — Его лицо приняло озабоченное выражение.

take out:

• (+) вынимать, доставать (из сумки, коробки, кармана): *She took out a packet of cigarettes and tried to light one.* — Она достала пачку сигарет и попыталась зажечь одну.

• (+) выводить (пятно, грязь): *I need something that will take out these stains.* — Мне нужно что-то, что удалит эти пятна.

• (+) (for, to) приглашать (в театр, ресторан): *Yesterday he took me out to lunch.* — Вчера он пригласил меня на обед.

take over:

• (+) принимать (дела, руководство, ответственность), вступать во владение (вместо другого лица): *After my father died I had to take over the company.* — После смерти моего отца мне пришлось взять на себя руководство компанией.

• (+) захватывать власть: *The parliament in Madrid was taken over by extremists.* — Парламент в Мадриде был захвачен экстремистами.

take to:

• (+) нравиться, испытывать симпатию: *I took to Phil as soon as I met him.* — Фил понравился мне с самого начала нашего знакомства.

• (+) пристраститься, приобрести привычку: *They took to wandering through the streets arm in arm.* — Они стали час-то гулять по улицам, взявшись за руки.

take up:

• (+) заниматься (о хобби, увлечении, спорте): *When did you take up tennis?* — Когда ты начал увлекаться теннисом?

• (+) приниматься за дело, приступать к исполнению обязанностей: *When does your deputy take up his office?* — Когда ваш заместитель приступит к исполнению обязанностей?

• (+) принимать (предложение, вызов): *Most of the employees took up the offer.* — Большинство работников приняло предложение.

• (+) занимать (время, место): *The sofa takes up most of the living-room.* — Диван занимает большую часть гостиной.

• (+) укорачивать (одежду): *If those jeans are too long, I will take them up for you.* — Если те джинсы слишком длинные, я укорочу их для тебя.

• (+) продолжать начатое дело: *She started singing and everyone took it up.* — Она запела, и все подхватили песню.

TALK

talk back:

• (+) (*to*) дерзить, грубить (родителям, учителю, начальнику и т.п.): *How dare you talk back to your mother?* — Как ты смеешь грубить матери?

talk down:

• (+) (*to*) говорить (с кем-либо) свысока, снисходительно: *You should not talk down to your employees.* — Тебе не следует говорить с подчиненными свысока.

talk into:

• (+) уговаривать, убеждать: *She talked me into going to the party with her.* — Она уговорила меня пойти с ней на вечеринку.

talk out:

• (+) разрешить (спор, конфликт) переговорами: *You and your husband need to sit down and talk your problem out.* — Вы с мужем должны сесть и решить вашу проблему.

• (+) (*of*) отговорить от чего-либо, разубедить: *If you are determined to buy a car, don't let him talk you out of it.* — Если ты настроилась купить машину, не позволяй ему отговорить тебя от покупки.

talk over:

• (+) обговорить, обсудить (подробно) = **talk through**: *Let's go somewhere quiet, and talk everything over.* — Давай пойдем в какое-нибудь спокойное место и все обсудим.

talk round / around:

• (+) обсуждать что-либо, не касаясь сути дела; ходить вокруг да около: *We talked round the problem for about an hour but didn't come to the point.* — Мы обсуждали проблему около часа, но так и не дошли до сути дела.

• (+) уговорить изменить точку зрения: *He came to her house to try to talk her round.* — Он пришел к ней домой, чтобы попробовать переубедить ее.

talk through:

• (+) объяснить в деталях, обсудить со всех сторон (вопрос, тему): *Before you make your final decision, talk it through with someone you trust.* — Прежде чем ты примешь окончательное решение, обсуди его с тем, кому доверишь.

THINK

think ahead:

• (-) (*to*) заглядывать в будущее, предвидеть: *It's important to be able to think ahead to the future.* — Важно уметь заглядывать в будущее.

think back:

• (-) (*on, to*) помнить, вспомнить: *Think back to your first day at school.* — Вспомни твой первый день в школе.

think over:

• (+) поразмышлять, продумать (детально, тщательно) = **think through, think out**: *I need time to think things over.* — Мне нужно время, чтобы все тщательно продумать.

think up:

• (+) придумывать, выдумывать: *I still can't think up an excuse for not going to their party.* — Я никак не могу придумать причину, чтобы не идти к ним на вечеринку.

THROW

throw away:

• (+) выбросить, избавиться = **throw out**: *I'll throw these newspapers away if you've finished reading them.* — Я выброшу эти газеты, если ты их прочитал.

• (+) упустить (шанс, возможность, выгоду): *This is the best opportunity to make money — don't throw it away.* — Это наилучшая возможность заработать деньги — не упустить ее.

throw back:

• (+) (at) напоминать (о проступке и т. п.): *I would never have told you about that if I had known you would throw it back at me.* — Я бы никогда не рассказала тебе об этом, если бы знала, что будешь напоминать мне об этом.

throw in:

• (+) вставлять (замечание, упоминание) в (речь, рассказ и т.п.): *He threw in some comments about women-drivers.* — Он вставил несколько замечаний о женщинах-водителях.

• (+) добавлять: *Buy a laptop now and get a free flash drive thrown in!* — Купите ноутбук сейчас и получите флешку в подарок.

throw off:

• (+) отделяться, избавляться (от проблемы, болезни, неприятных ощущений): *I can't throw off this feeling of fear.* — Я не могу избавиться от чувства страха.

throw on:

• (+) набросить, накинуть (одежду): *I'll just throw on a coat and then I'll be with you.* — Я только наброшу пальто и выйду к тебе.

throw out:

• (+) выбросить, избавиться = **throw away**: *This food smells awful. You'd better throw it out.* — Эта еда ужасно пахнет. Тебе лучше ее выбросить.

• (+) отклонять, отвергать (идею, предложение): *Parliament threw out the bill.* — Парламент отклонил законопроект.

• (+) (of) выгнать, исключить: *He was thrown out of university for not attending lectures.* — Его выгнали из университета за то, что он не посещал занятия.

throw together:

• (+) наскоро сделать что-либо (собрать вещи, приготовить еду, выполнить задание и т.п.): *I can easily throw together some breakfast.* — Я могу быстро приготовить какой-нибудь завтрак.

throw up:

• (+) произвести, породить (что-то новое, неожиданное): *The report throws up some worrying questions.* — Доклад поднимает ряд волнующих вопросов.

• (+) отказываться от чего-либо, бросать: *He threw his job up several times.* — Он несколько раз бросал работу.

TRY

try on:

• (+) примерять (одежду): *What a lovely blouse! Why don't you try it on?* — Какая чудесная блузка! Почему бы тебе ее не примерить?

try out:

• (+) пробовать, проверять, испытывать: *They're trying out new equipment.* — Они испытывают новое оборудование.

TURN

turn against:

• (+) настроиться (ся) против: *She is trying to turn everyone against me.* — Она пытается настроит всех против меня.

turn around / round:

• (—) развернуться; (+) повернуть (в противоположную сторону): *She turned around and walked down the street.* — Она развернулась и пошла вниз по улице.

• (+) улучшаться, меняться к лучшему (о бизнесе): *The new director managed to turn the company around.* — Новый директор поспособствовал успешному развитию компании.

turn away:

• (+) не пускать, не давать войти: *They turned me away as I didn't have a membership card.* — Меня не пустили, так как у меня не было членского билета.

• (+) (from) отворачиваться, отказывать (в помощи): *If he is in trouble, don't turn away from him.* — Если он в беде, не отворачивайся от него.

turn back:

• (—) возвращать (ся), поворачивать назад: *The road was impassable so we had to turn back.* — Дорога была непроходимой, поэтому нам пришлось вернуться назад.

• (—) изменять свое решение, сворачивать с намеченного пути: *We have invested a lot of money in this project, there's no turning back now.* — Мы вложили много денег в этот проект, поэтому сейчас нет пути назад.

turn down:

• (+) отказывать, отвергать (предложение): *John turned down the job they offered him.* — Джон отказался от работы, которую ему предложили.

• (+) убавить, уменьшить (свет, звук, газ и т.п.): *Please turn the music down!* — Сделай музыку потише, пожалуйста!

• (+) отворачивать (воротник), загибать (страницу, край бумаги) = **turn back, turn up**: *She marked her place in the book by turning down the page.* — Она отметила место в книге, где она остановилась, загнув страницу.

turn in:

• (+) сдавать, возвращать (за ненадобностью, после использования): *To get a new driver's licence, I had to turn in my old one.* — Чтобы получить новое водительское удостоверение, мне пришлось сдать старое.

• (+) представлять (свою работу): *Only a few pupils turned their papers in on time.* — Всего несколько учеников сдали работы вовремя.

• (+) сдавать, выдавать (полиции): *We turned the runaway in to the police.* — Мы выдали беглеца полиции.

• (—) лечь спать: *It's late; I'd better turn in.* — Уже поздно; я лучше пойду спать.

turn into:

• (+) превращать(ся): *We're planning to turn the spare bedroom into a study.* — Мы планируем превратить свободную спальню в кабинет.

turn off:

• (+) выключать (свет, телевизор), закрывать (кран, воду), останавливать работу (механизма) = **turn out**: *Turn off the light and go to bed.* — Выключай свет и иди спать.

• (+) сворачивать (на другую дорогу), поворачивать (о дороге): *We turned off the main road.* — Мы свернули с главной дороги.

• (+) терять интерес, отбивать охоту: *The decoration of this room turns me off.* — Оформление этой комнаты мне надоело.

turn on:

• (+) включать (свет, телевизор), открывать (кран, воду): *It's getting dark. Let's turn the lights on.* — Темнеет. Давайте включим свет.

• (+) нападать, набрасываться: *She turned on her husband and accused him of lying.* — Она набросилась на мужа и обвинила его во лжи.

• (+) (to) заинтересовать, взволновать: *She turned on to surfing this summer.* — Этим летом она увлеклась серфингом.

turn out:

• (—) оказываться (в итоге): *The performance turned out to be a complete success.* — Представление оказалось очень удачным.

• (+) выпускать, производить: *The new equipment allows us to turn out twice as many at the same cost.* — Новое оборудование дает нам возможность производить в два раза больше за те же деньги.

• (—) выходить (на улицу), посещать (мероприятие): *Thousands of people turned out for the funeral.* — Тысячи людей пришли на похороны.

• (+) (of) увольнять, выгонять: *Larry was turned out of his house when he couldn't pay the rent.* — Ларри выгнали из дома, когда он не смог внести арендную плату.

• (+) выворачивать наружу (карманы, сумочку и т.п.): *If you turn your bag out, you'll find the key.* — Если ты вынешь все из сумки, то найдешь ключ.

turn over:

• (+) переворачивать(ся): *Turn over and lie on your back.* — Перевернись и ляг на спину.

• (+) перелистывать (страницу), переключать (телевизионный канал): *Turn over the page and look at exercise six.* — Переверните страницу и посмотрите на упражнение шесть.

• (+) обдумывать: *She turned over the problem in her mind.* — Она обдумала проблему.

• (+) (to) передавать (дело, заботы и т.п.): *I'm going to turn the business over to my grandson.* — Я собираюсь передать бизнес своему внуку.

turn to:

• (+) обращаться (за советом, помощью): *Who would you turn to if you had a problem?* — К кому ты бы обратился, если бы у тебя возникла проблема?

• (+) заняться чем-либо, направить (силы, способности): *The best way to have a rest is to turn to another activity.* — Наилучший способ отдохнуть — это заняться другим делом.

turn up:

• (+) прибавлять, усиливать (свет, звук, давление и т.п.): *Turn the light up, I can't see well.* — Прибавь света, я плохо вижу.

• (—) приезжать, появляться (неожиданно или после задержки, ожидания): *He turned up very late at work.* — Он появился на работе очень поздно.

• (—) оказаться, обнаружиться, выясниться: *My purse turned up in the suitcase.* — Мой кошелек оказался в чемодане.

WAKE

wake up:

• (—) просыпаться; (+) будить: *I woke up early this morning.* — Я проснулся рано сегодня утром.

WASH

wash down:

• (+) запивать (еду, лекарство водой, вином и т.п.): *He took a gulp of water to wash the pill down.* — Он сделал глоток воды, чтобы запить таблетку.

• (+) мыть (машину, стены, пол и т.п.): *Could you help me to wash the car down?* — Ты не мог бы помочь мне помыть машину?

wash out:

• (+) стирать, вымывать; (—) смываться: *Have you ever washed out these tea cups?* — Ты когда-нибудь мыл эти чашки?

wash up:

• (+) мыть посуду: *My husband likes washing up.* — Мой муж любит мыть посуду.

WATCH

watch out:

• (—) (for) быть внимательным, остерегаться: *Watch out! There's a car coming.* — Осторожно! Машина едет.

WEAR

wear off:

• (—) постепенно проходить (о чувствах, боли), переставать действовать (о лекарствах, алкоголе): *The anaesthetic wears off after a couple of hours.* — Действие обезболивающего проходит через пару часов.

wear on:

• (—) тянуться (о периоде времени): *I was feeling more and more tired as the day wore on.* — По мере того, как тянулся день, я чувствовал себя все более усталым.

wear out:

• (+) изнашивать(ся): *I've already worn out two pairs of shoes this year.* — Я уже износил две пары ботинок в этом году.

• (+) изматывать, утомлять: *I was completely worn out by the end of term.* — Я был совсем измучен к концу семестра.

WEIGH

weigh down:

• (+) отягощать, нагружать, давить: *Branches were weighed down with snow.* — Деревья согнулись под тяжестью снега.

• (+) угнетать, тяготить: *Problems at work always weigh him down.* — Проблемы на работе всегда тяготят его.

weigh up:

• (+) оценивать, взвешивать: *I weighed up my chances of success and decided to try my luck.* — Я взвесил свои шансы на успех и решил попытать счастья.

WORK

work off:

- (+) освободиться (от боли, груза, забот и т.п.), сбросить (вес): *A game of tennis will help me to work off my anger.* — Партия в теннис поможет мне выместить свою злость.

- (+) отрабатывать долг: *I took an extra job so as to work off the loan as quickly as possible.* — Я взял дополнительную работу, чтобы отработать долг как можно быстрее.

work on:

- (+) работать над чем-либо (над ошибками, изобретением, статьей и т.п.) = **work at**: *He is known to have been working on this problem for many years.* — Известно, что он работает над этой проблемой в течение многих лет.

- (+) обрабатывать, убеждать кого-либо: *I'm working on my parents to buy me a new mobile phone.* — Я уговариваю родителей купить мне новый мобильный телефон.

work out:

- (+) решать, вычислять, подсчитывать: *This is the formula used to work out the volume of a cylinder.* — Эта формула используется, чтобы вычислить объем цилиндра.

- (+) разрабатывать, составлять (план, документ): *The parties are working out the terms of the agreement.* — Стороны разрабатывают условия соглашения.

- (+) понимать, разгадать: *I can't work him out.* — Я не могу его понять.

- (—) срабатывать, оказываться успешным: *If only our plan worked out.* — Если бы только наш план сработал.

work up:

- (+) пробуждать, стимулировать (интерес, чувства, аппетит и т.п.): *We went for a swim to work up an appetite.* — Мы пошли поплавать, чтобы нагулять аппетит.

- (+) расстраивать(ся), злить(ся): *Don't get so worked up about the interview!* — Не расстраивайся по поводу интервью!

- (+) нарашивать, увеличивать (до определенного уровня): *Start by practising for 10 minutes and gradually work up to an hour a day.* — Начните тренироваться по 10 минут и постепенно доведите до часа в день.

WRITE

write back:

- (+) писать в ответ (письмо): *We sent her a letter but she didn't write back.* — Мы отправили ей письмо, но она не ответила.

write down:

- (+) записывать: *He told me his phone number but I forgot to write it down.* — Он назвал мне свой номер телефона, но я забыл записать его.

write in / into:

- (+) вписать, вставить (в текст, бланк и т.п.), заполнить (графу анкеты и т.п.): *Could you write in (into this form) your name and address?* — Не могли бы вы вписать (в этот бланк) свое имя и адрес?

write off:

- (+) сбрасывать со счетов, считать ненужным, бесполезным: *Many companies write employees off if they're over 60.* — Многие компании считают бесполезными работников старше 60 лет.

- (+) списывать со счета, аннулировать (долг и т.п.): *The government agreed to write off debts of \$100 million.* — Правительство согласилось списать долг в 100 миллионов долларов.

write out:

- (+) выписывать (чек, рецепт): *The doctor wrote out a prescription for antibiotics.* — Врач выписал рецепт на антибиотики.

- (+) писать полностью: *Will you write out your name in here?* — Пожалуйста, напишите здесь свое имя полностью.

write up:

- (+) оформлять (письменно), переписывать (в окончательном варианте): *It took me a week to write up the results of the survey.* — У меня ушла неделя на то, чтобы оформить результаты исследования.

ЛИТЕРАТУРА

1. Evans, V. FCE Use of English 2 / V. Evans. — Newbury: Express Publishing, 2000. — 236 p.
2. Longman Pocket Phrasal Verbs Dictionary. — Harlow: Pearson Education Limited, 2001. — 439 p.
3. Macmillan English Dictionary for Advanced Learners: CD-ROM. — 2nd edition. — Macmillan Publishers Limited, 2007.
4. Mann, M. Destination B2: Grammar and Vocabulary / M. Mann, S. Taylore-Knowles. — Oxford: Macmillan, 2008. — 254 p.
5. Strutt, P. Business Grammar and Usage: Business English / P. Strutt. — 6th impression. — Harlow: Pearson Education Limited, 2003. — 221 p.
6. Кортни, Р. Английские фразовые глаголы. Англо-русский словарь / Р. Кортни. — 2-е изд. — М.: Русский язык, 2000. — 767 с.
7. Столяр, В. Г. Англо-русский тематический словарь фразовых глаголов для учащихся / В. Г. Столяр. — М.: Лист-Нью, 1999. — 560 с.
8. Шитова, Л. Ф. English Idioms and Phrasal Verbs. Англо-русский словарь идиом и фразовых глаголов / Л. Ф. Шитова, Т. Л. Брускина. — 3-е изд. — СПб.: Антология, 2005. — 256 с.

Электронные ресурсы

1. Cambridge Dictionaries Online:
<http://dictionaries.cambridge.org>
2. English Lessons — Phrasal Verbs:
<http://www.carolinebrownenglishlessons.com>
3. Lingvo: www.lingvo.ru
4. Longman English Dictionary Online:
www.ldoceonline.com
5. Oxford Dictionary: www.askoxford.com

СОДЕРЖАНИЕ

Введение	3
Общие сведения	4
Фразовые глаголы	8
ACT	8
ASK	8
BE	8
BLOW	10
BREAK	11
BRING	13
BURN	14
BURST	15
BUY	15
CALL	16
CARRY	17
CATCH	18
CHECK	19
CLEAR	20
CLOSE	20
COME	21
CUT	25
DO	27
DRAW	28
DROP	29
FALL	29
FEEL	32
FILL	32
FIND	32
FIX	32
GET	33
GIVE	37
GO	38
GROW	43
HAND	43
HEAR	44
HOLD	45
HURRY	47

INVITE.....	47
JOIN	47
KEEP	47
KNOCK	50
LEAVE	50
LET	51
LOG	52
LOOK	52
MAKE.....	55
PASS	56
PAY	57
PICK.....	58
PLAY.....	59
POINT	59
PULL.....	59
PUT	61
RING.....	65
RUN	65
SAVE	67
SEE.....	67
SELL.....	68
SEND	68
SET	69
SETTLE.....	71
SHOW.....	72
SHUT	72
SIT	73
SLEEP	74
SORT	75
SPEED.....	75
STAND	75
STAY	77
STEP.....	78
SUM	78
TAKE.....	79
TALK.....	82
THINK	83

THROW	83
TRY	85
TURN.....	85
WAKE	88
WASH	88
WATCH.....	89
WEAR	89
WEIGH	89
WORK.....	90
WRITE	91
Литература	92

По вопросам **оптового** приобретения книг в Республике Беларусь
обращаться по тел.: (+375 17) 219-73-88, 219-73-90, 298-59-85, 298-59-87

По вопросу поставок белорусских книг в Россию обращаться
в ООО "Матиса-М". Тел. в Москве (+107 495) 771-22-48.

E-mail: tetrasystems@rambler.ru

Книжный интернет-магазин <http://www.litera.by>

Справочное издание

Серия «Pocket English»

Митрошкина Татьяна Викторовна

АНГЛИЙСКИЕ ФРАЗОВЫЕ ГЛАГОЛЫ

Учебный справочник

Ответственный за выпуск *С. В. Процко*
Компьютерная верстка *К. Н. Иваши*

Подписано в печать 16.06.2011.

Формат 70×90 1/32. Бумага для офсетной печати. Печать офсетная.
Усл. печ. л. 3,51. Уч.-изд. л. 3,5. Тираж 3100 экз. Заказ 1593.

Научно-техническое общество с ограниченной ответственностью
«ТетраСистемс». ЛИИ № 02330/0494056 от 03.02.2009.
Ул. Железнодорожная, 9, 220014, г. Минск. Тел. 219-74-01,
e-mail: rtsmink@mail.ru, <http://www.ts.by>.

Республиканское унитарное предприятие
«Издательство "Белорусский Дом печати"».
ЛП № 02330/0494179 от 03.04.2009.
Пр. Независимости, 79, 220013, г. Минск.

Pocket English

- Английские артикли
- Английские местоимения
- Английские модальные глаголы
- Английские предлоги
- Английские прилагательные и наречия
- Английские существительные
- Английские фразовые глаголы
- Англо-русский словарь-минимум
- Все времена английского глагола
- Все способы английского словообразования
- Неличные формы английского глагола: инфинитив, причастие, герундий
- С английским языком в дорогу
- 300 неправильных английских глаголов
- 300 типичных фраз английского речевого этикета

ISBN 978-985-536-224-2



9 789855 362242 >



ТетраСистемс